

碩士學位論文

관광영어 활용 수업을 통한  
의사소통능력 신장 방안



濟州大學校 教育大學院

英語教育專攻

文 正 淑

2008年 8月

# 관광영어 활용 수업을 통한 의사소통능력 신장 방안

指導教授 玄 琬 松

文 正 淑

이 論文을 教育學 碩士學位 論文으로 提出함

2008年 8月

文正淑의 教育學 碩士學位 論文을 認准함

審査委員長 \_\_\_\_\_ ㉠

委 員 \_\_\_\_\_ ㉠

委 員 \_\_\_\_\_ ㉠

濟州大學校 教育大學院

2008年 8月

<국문초록>

## 관광영어 활용 수업을 통한 영어 의사소통능력 신장 방안

文正淑

濟州大學校 教育大學院 英語教育專攻

指導教授：玄 琬 松

본 연구의 목적은 관광영어 활용 수업을 통한 중학생들의 영어 의사소통능력을 향상시킬 수 있는 효율적인 방안을 연구하는 데 있다.

본 연구의 대상은 서귀포시내 00중학생 2학년 2개 학급 70명을 대상으로 1개 학급(35명)은 관광영어 활용 수업을 하는 실험집단, 다른 1개 학급(35명)은 비교집단으로 선정하여 2007년 3월부터 12월까지 10개월간 실시하였다.

실험집단은 연구자가 학생들의 성적을 분석하여 의도적으로 관광영어 활용 수업 요목을 구성하여 수업 자료를 만들어 수업을 전개함은 물론 영어 체험활동 기회를 확대·제공하였고, 비교집단은 관광영어 활용 수업 및 활동을 하지 않았다. 관광영어 활용 수업을 함으로써 첫째, 학생들의 영어 흥미, 영어 기능 영역에서 관심도의 변화가 있을 것이고, 둘째, 듣기 능력과 말하기 능력의 차이가 있을 것이고, 셋째, 전반적인 영어 학력 향상의 차이가 있을 것이고, 넷째, 관광영어 체험활동으로 우리 문화 및 관광지에 대해 외국인과의 의사소통 할 수 있을 것이다. 라는 가설을 설정하고 연구를 실시하였다. 실험이 끝난 후 설문조사와 인터뷰를 통하여 영어 학습에 대한 태도 변화를 알아보고, 듣기능력 평가와 말하기 평가, 학업 성취도 평가 결과를 비교 분석하여 결과를 검증해 보았다.

실험집단이 비교집단보다 영어 학습에 대한 흥미도와 참여도가 크게 향상되었음을 알 수 있었다. 영어의 네 기능에 대한 관심도 조사에서는 듣기와 말하기에 대한 관심이 높아 성적이 향상되었으며, 전반적인 영어 학력면도 실험 전에 거의 차이가 없었던 두 집단이 실험 후의 평가에서는 실험집단이 비교집단 보다 향상되었음이 드러났다. 또한, 학생 자가 측정 의사소통능력 변화와 원어민과의 대화 의욕 면에서도 실험집단은 실험 전 보다 실험 후가 크게 발전된 모습으로 변화하였다.

결과적으로, 관광영어 활용 수업이 학생들의 적극적인 참여와 흥미를 이끌어 영어 의사소통능력에 상당히 효과가 있었으며, 학생들의 자아 정체감이 생기고 외국 문화에 대한 이해의 폭도 넓어지는 부수적인 효과도 나타났다. 앞으로의 관광영어 활용 수업 전략은 학생들의 활동을 자극하고 수업 활동에 역동성을 부여하여 효율적인 의사소통신장 방안이 되리라 판단된다.

---

※ 본 논문은 2008년 8월 제주대학교 교육대학원 위원회에 제출된 교육학 석사학위 논문임.

# 목 차

국문초록 .....	i
표 목 차 .....	iv
그림목차 .....	v
<b>I. 서 론</b> .....	1
1.1 연구의 목적 .....	2
1.2 연구의 범위 .....	3
<b>II. 이론적 배경</b> .....	4
2.1 의사소통능력의 개념 .....	4
2.2 Canale 과 Swain의 의사소통능력 이론 .....	4
2.3 Hymes의 사회언어학적 언어능력 이론 .....	5
2.4 Savignon의 의사소통능력 이론 .....	6
2.5 Bachman의 언어능력 이론 .....	7
2.6 의사소통 중심 교수법 .....	8
<b>III. 연구의 설계</b> .....	11
3.1 연구 대상 .....	11
3.2 실태 조사 .....	11
3.3 연구 기간 및 절차 .....	13
3.4 연구 가설 .....	14
<b>IV. 연구의 실제</b> .....	15
4.1 관광영어 활용 수업 요목 .....	15
4.2 관광영어 수업 자료 개발 .....	16
4.3 관광영어 자료 활용 수업 모형 .....	22
4.4 관광영어 자료 활용 수업의 실제 .....	24

4.5 체험활동을 통한 의사소통 기회 확대·제공 .....	35
<b>V. 연구 결과 분석</b> .....	37
5.1 가설 1의 검증 .....	37
5.2 가설 2의 검증 .....	39
5.3 가설 3의 검증 .....	41
5.4 가설 4의 검증 .....	42
<b>VI. 결론</b> .....	44
<b>참고 문헌</b> .....	46
<b>ABSTRACT</b> .....	48
<부록1> 사전 영어수업 관련 설문지 .....	50
<부록2> 사후 영어수업 관련 설문지 .....	51
<부록3> 수업 과정안 I .....	54
<부록4> 수업 과정안 II .....	56
<부록5> 수업활용 관광영어 파워포인트 자료(1) 예시 .....	60
<부록6> 수업활용 관광영어 파워포인트 자료(2) 예시 .....	61
<부록7> 관광영어 Workbook 내용 일부(1) .....	62
<부록8> 관광영어 Workbook 내용 일부(2) .....	63
<부록9> 관광영어 활용 활동 학습지(예시) .....	64
<부록10> 수업활용 관광영어 주요 설명 자료(예시) .....	66

## 표 목 차

<표 1> 3월 진단평가 결과 .....	11
<표 2> 영어 학습에 대한 흥미도 조사 .....	12
<표 3> 영어 네 기능에 대한 관심 영역 조사 .....	12
<표 4> 관광영어 활용 수업의 경험 여부 .....	13
<표 5> 원어민과의 의사소통능력 정도 .....	13
<표 6> 연구 일정표 .....	14
<표 7> 관광영어 활용 수업 요목 .....	15
<표 8> 관광영어 Workbook 목록 .....	16
<표 9> 영어 학습에 대한 흥미도 조사 결과 .....	37
<표 10> 영어 수업에 대한 참여도와 발표력 조사 .....	38
<표 11> 선호하는 관광영어 수업 활동 조사 결과 .....	39
<표 12> 의사소통능력(영어 말하기)평가 결과 검증 .....	40
<표 13> 의사소통능력(영어 듣기)평가 결과 검증 .....	40
<표 14> 영어과 학업성취도 평가 결과 검증 .....	41
<표 15> 관광영어 활용 학습 활동이 의사소통능력에 미치는 영향 .....	42
<표 16> 관광영어 활용 학습의 필요성 .....	42
<표 17> 관광영어 활용 학습과 자가 측정 의사소통능력 변화 .....	42
<표 18> 원어민과의 대화 참여 의욕 측정 .....	43

## 그림 목 차

<그림 1> 파워포인트 수업자료 (Hallasan) .....	17
<그림 2> 학생용 관광영어 Workbook 내용(1) .....	18
<그림 3> 학생용 관광영어 Workbook 내용(2) .....	19
<그림 4> 관광영어 학생 활동 학습지 .....	21
<그림 5> 비교반의 수업 모형 .....	22
<그림 6> 실험반의 수업 모형 .....	23
<그림 7> Bingo .....	24
<그림 8> Crossword Puzzle .....	25
<그림 9> Mind Map .....	25
<그림 10> Story-telling Game .....	26
<그림 11> Speed Game .....	27
<그림 12> Unscrambled Sentences .....	28
<그림 13> Information Gap Activity .....	28
<그림 14> Memory Game (2) .....	29
<그림 15> Key Word Activity .....	30
<그림 16> Scavenger Hunt .....	31
<그림 17> Student-centered Q/A(1) .....	32
<그림 18> Student-centered Q/A(2) .....	33
<그림 19> 원어민보조교사와의 협동수업 .....	35
<그림 20> 영어체험학습코너 활동 학습지 .....	36

# I. 서론

## 1.1 연구의 목적

오늘날 세계는 정보·통신의 급속한 발달로 거대한 지구촌 사회를 이루고 있으며, 이러한 시대 변화에 대응하기 위하여 각 나라마다 경쟁력 제고에 박차를 가하고 있다. 영어는 국제적으로 가장 널리 쓰이는 언어이다. 그러므로 21세기 국제사회의 흐름에 발맞춰 세계인으로서 살아가기 위해서는 영어로 의사소통하는데 어려움이 없도록 준비해야 할 것이다. 중학교 교육과정에서 영어교육의 목표는 ‘영어에 흥미와 자신감을 기르며 일상생활에 필요한 영어를 이해하고 자연스럽게 사용할 수 있는 기본적인 의사소통을 기르는데 있다’<sup>1)</sup>라고 되어 있다. 그러나 수년간 영어를 배워도 ‘말 못하는 학습자’를 양산해내고 있다는 것은 부인할 수 없는 일이다. 우리나라와 같이 영어가 외국어로 쓰이는 학습 환경 즉 EFL 상황에서는 일상생활에서 영어를 실제 사용할 기회가 적다. 그래서 최근 우리나라 영어 교육의 흐름은 보완책으로 체험학습활동을 강화하여 실제 상황에서 영어사용이 가능하도록 노력하고 있다. 교실 내 영어 사용을 높이는 수업과 원어민보조 교사의 등장은 교실에서 직접적인 상호작용이 이루어져 ‘의사소통이 가능한 학습자’로 변화시키는데 그 목적이 있다고 할 것이다.

이러한 흐름 속에 우리 고장 제주는 특별자치도와 국제자유도시로의 변화와 혁신의 전기를 맞고 있으며, 그에 따라 새로운 시대를 살아가야 할 우리 학생들에게 영어 의사소통능력 함양은 그 어느 곳 보다 국가적, 사회적, 개인적 욕구와 연결되어 있다.

국제적인 관광지로서 제주는 외국인 투자자들이나 관광객들의 흥미를 끄는 지역으로 부상하고 있는 중이므로, 그에 따른 영어 경쟁력 제고 문제는 제주 지역은 물론 국가적인 관심사가 되고 있다.

그러나 학생들의 영어 학습 실태 조사 결과 외국인과 의사소통할 수 있다는 학생은 약 20%로 낮게 나타나 학생들이 의사소통능력을 신장시킬 수 있는 수업 방법에 대한 검토와 보완의 필요성을 느끼게 되었고, 그러던 중 제주 지역 관광영어를 활용한 수업 활동에 관심을 갖게 되었다. 관광영어를 활용한 수업 활동 연구에 관한한, 나라 전체 즉 한국을 중심으로 한 관광영어 자료 활용에 대한 연구는 조금 있으나 지역별 관광영어 자료를 활용한 사례는 거의 없는 것으로 파악되었다. 의사소통능력은 상호작용이므로 자신의 생각과 의견, 우리 문화, 우리 주변의 것들을 표현할 수 있는 능력이 있을 때 원

---

1) 교육인적자원부(2001), 『중학교 교육과정 해설』, 서울: 대한교과서 주식회사, pp. 56-62.



활히 이루어지므로 이를 강조하는 학습이 필요하다는 생각을 하게 되었다.

관광영어 학습은 실제 우리 생활 주변에서 외국인을 만날 때 흥미를 갖고 바로 현장에서 활용할 수 있어, 의미 있는 영어 학습 방법이 될 수 있다. Tomlinson(1998: ii x)이 언급하고 있듯이, 실제적(authentic)인 언어 자료를 사용하는 일이므로 학습자들의 동기 유발에도 좋은 방법이다. 본 연구의 목적은 이에 관광영어 활용 수업을 통하여 학생들의 의사소통능력을 신장 시키는 방안을 모색하는데 있다.

구체적으로 본 연구는 관광영어 활용 수업을 통하여 학습자 개인의 능력과 학업 성취도의 차이를 고려하여 듣기와 말하기 능력을 향상시켜 의사소통 능력을 신장시키는데 있으며, 세부적인 목표는 다음과 같다.

첫째, 말하기 위주의 다양한 관광영어 활용 수업 자료를 개발하고,

둘째, 수업활동의 적절한 단계에 관광영어 자료를 활용하여 개별학습, 그룹학습, 토의 활동, 전체학습 등으로 수업을 전개하여 영어 학습동기와 흥미를 유발하며,

셋째, 체험활동을 통한 의사소통 기회를 확대·제공함으로써 의사소통능력을 신장시키는 데 있다.

본 연구는 전술한 목표를 달성하기 위하여 제1장 서론 내용에 이어 제2장에서는 이론적 배경으로 의사소통능력에 대하여 살펴보았다. 제3장에서는 연구 대상, 실태조사, 연구 기간 및 절차 그리고 연구 가설을 제시하였다. 이어서 제4장에서는 실제의 연구를 실행하여 관광영어 활용 수업 요목을 구성하고, 수업 자료를 개발하며, 의사소통 능력 향상에 기여하는 여러 가지 게임과 활동들을 제시하였다. 이어서 제5장에서는 연구 결과를 분석하고 마지막 제6장은 결론으로 구성하였다.

필자가 본 연구에서 사용하는 관광영어(Tourism English)란 관광산업을 할 때 사용되는 영어를 포함하여 관광을 하는 지역이나 사회 및 국가에서 외국인과 자연스럽게 의사소통 할 목적으로 사용되는 영어를 말한다. 관광영어는 실제 상황에서 실제적(authentic)인 언어 자료를 사용하므로 학습자들의 동기 유발은 물론, 원어민과의 의사소통에 필요하다. 중학교 수준에서의 관광영어 학습 목적은 외국인과의 실제 대화에서 제주 문화 및 관광지에 대한 내용을 알고, 그에 대한 대략적인 정보나 의견을 원어민과 교환할 수 있는 능력을 키우는데 있다고 하겠다. 각 지방마다 고유하고 독특한 문화를 가지고 있다. 그 중에서 특히 제주도는 본토와는 구별되는 문화요소와 관광 명소들이 많다. 이러한 자료들을 교실 영어 수업에 적용한다는 말이다.

## 1.2 연구의 범위

- 가. 본 연구의 대상은 제주도 서귀포시의 00중학교 2학년 2개 학급 70명이다. 이중 1개 학급은(35명)은 관광영어 자료를 활용하여 적용하는 실험집단, 다른 1개 학급(35명)은 그렇지 않은 비교집단으로 정하였으므로 일반화하는데 주의를 기울일 필요가 있다.
- 나. 실험집단은 연구자가 학생들의 성적을 분석하여 의도적으로 관광영어 활용수업을 적용하였으며, 비교집단은 관광영어 활용수업을 거의 하지 않았다.
- 다. 실험집단과 비교집단 둘 다 여러 수준의 개인별 영어 능력을 가지고 있는 성적 분포가 거의 유사한 도시 속의 농촌형 학급이며, 관광영어 자료는 기존의 자료들을 변형하거나 직접 연구자가 고안하여 제작·활용하였다.



## II. 이론적 배경

### 2.1 의사소통능력의 개념

의사소통능력이란, Nunan(1998: 303)이 언급하고 있듯이, 특정 상황에서 특정 목적을 수행하기 위하여 우리가 지녀야 하는 문법적, 담화적, 그리고 문화적 지식을 사용할 수 있는 능력이다. 의사소통능력이란 용어는 Chomsky(1965: 3-4)의 'linguistic competence'의 개념이 너무 협소하여 실제 상황에서의 의사소통을 가능하게 하는 능력으로는 적절치 못하다고 Hymes(1972)가 지적하면서 만들어낸 용어이다(Brown, 2007: 218-219).

Hymes(1979: 16-18)는 Chomsky(1965)의 'linguistic competence'는 'competence for grammar'에 지나지 않고, 어린이들은 하나하나의 문장들이 생성되는 'competence for grammar'를 습득하면서 동시에 주어진 사회·문화적 상황에서 문장들이 적절하게 (appropriately)사용되도록 하는 여러 가지 능력도 습득한다고 언급하면서 이 능력을 'competence for use'라고 불렀는데, 의사소통능력은 이 두 능력이 합쳐진 것이다.

언어 본래의 목적은 의사소통에 있으며, 언어교육에서도 의사소통을 궁극적인 목표로 하고 있다. 지금까지의 외국어 교육은 문법형식에 통달한 학습자를 양성해 냈으며 그 학습자는 문법적으로 완벽한 표현을 구사할 수는 있지만, 실제 언어사용에서는 모국어 화자들의 표현과 많은 차이가 있었다. 언어구조를 조작하는 능력은 다만 외국어 학습의 일부일 뿐이며, 외국어 학습에서 꼭 학습되어야 할 것은 바로 적절한 표현을 쓸 줄 아는 능력, 적시에 적합한 내용을 말할 줄 아는 능력인 것이다.

다시 말해서 의사소통능력이란 화자, 청자, 장소, 시간, 화제 등 언어가 사용되는 상황의 모든 요소의 관점에서 언어를 적절하게 사용할 수 있는 능력이라 하겠다. 대표적인 학자들이 의사소통능력에 관한 정의를 살펴보기로 한다.

### 2.2. Canale과 Swain의 의사소통능력 이론

Canale과 Swain(1980: 101-135)은 의사소통 능력에 대하여 다음과 같이 정의를 내리고 있다. 즉 의사소통능력은 의사소통을 위해 요구되는 지식과 기술의 기초적인 체계이다. 이 때 지식(knowledge)이란 우리가 어떠한 언어에 대하여 의식적이든 무의식적이든 알고 있는 지식을 말하며, 기술(skill)이란 우리가 갖고 있는 지식을 의사소통에서 얼마만큼 잘 이용할 수 있느냐 하는 기술을 말한다. Canale과 Swain에 의하면 의사소통능력은 네 가지 능력 즉 문법 능력, 사회 언어학적 능력, 담화능력, 전략 능력을 말하는데

이것을 살펴보면 다음과 같다.

첫째, 문법적 능력(grammatical competence)은 어휘, 발음, 철자, 단어, 문장 형성과 같은 언어 규칙 및 특질을 포함하는 것으로 문자 상의 의미를 정확하게 이해하고 표현하는 능력으로 언어의 음운적, 통사적, 의미적 체계에 대한 지식뿐만 아니라 이러한 능력을 활용할 수 있는 능동적인 능력을 말한다.

둘째, 사회 언어학적 능력(sociolinguistic competence)은 서로 다른 사회 언어적 상황에서 대화자의 지위, 대화의 목적, 대화의 규칙, 예절 등에 따라 말을 적절하게 표현하고 이해할 수 있는 능력으로 사회 문화적 규칙(sociocultural rules)과 담화 규칙(rules of discourse)에 대한 지식을 이용하여 주어진 상황에 적절하게 음성 및 문자 언어를 이해하고 표현할 수 있는 능력을 의미한다.

셋째, 담화 능력(discourse competence)은 회화, 연설, 보고서 등 여러 형태의 의사소통을 행하기 위하여 문법적 요소들과 전달하고자 하는 의미를 서로 구성시키는 능력으로 담화의 특징인 결속장치(cohesion)와 일관성(coherence)에 관한 지식을 이용하여 적절하게 담화를 구성하거나 이해할 수 있는 능력을 말한다.

넷째, 전략적 능력(strategic competence)은 원활한 의사소통을 할 수 없는 상황에서 의사소통을 계속 진행하기 위하여 만들어 내는 방법에 관한 능력으로 언어 지식 등의 부족으로 의사소통이 중단되려고 할 때 의사소통을 계속 이어가기 위해 또는 의사소통의 효능을 향상시키기 위해 사용하는 의사소통 전략의 활용 능력을 말한다.

## 2.3 Hymes의 사회언어학적 언어능력이론

Hymes(1972)의 의사소통능력(communicative competence)에 관한 논의는 Chomsky(1965)의 언어능력(linguistic competence) 개념에 관한 견해를 먼저 살펴보는 데서 시작된다. 왜냐하면 의사소통에 관한 여러 주장들이 Chomsky(1965)의 언어능력에 대한 반박에서 비롯되기 때문이다. Chomsky(1965:3-5)는 언어능력은 추상적인 규칙에 대한 완전한 지식을 의미하며 그 지식을 가짐으로써 잘 구성된 모든 문장을 이해하고 표현하는 능력을 갖는다고 했으며, 언어수행은 구체적인 상황에서 언어를 실제적으로 사용하는 것을 의미한다고 하였다.

이에 대해 Hymes(1979: 14-19)는 Chomsky가 제창한 언어능력의 범위가 지나치게 한정되어 있음을 지적하고, 그가 언어 수행의 영역으로 정의했던 사회문화적 요소에 대한 영역을 좀 더 넓은 개념의 언어능력인 의사소통 능력이라는 개념에 포함되게 해야 한다고 말하면서 그 영역을 다음과 같이 주장하였다.

1. Whether(and to what degree) something is formally possible;
2. Whether(and to what degree) something is feasible in virtue of the means of implementation available;
3. Whether(and to what degree) something is appropriate(adequate, happy, successful) in relation to a context in which it is used and evaluated;
4. Whether(and to what degree) something is in fact done, actually performed, and what its doing entails.

위의 언급에서 보듯이 첫 번째 영역은 무엇이 형태적으로 가능한 가 그리고 어느 정도로 가능한가와 관련된 것을 나타낸다. 이 영역은 문법성(grammaticality)에 관한 것으로 문법적인 문장은 수용하고 비문법적인 문장은 배척하도록 하는 능력이다. 두 번째 영역은 언어 수행이 가능한가(feasible) 또는 어느 정도로 가능한가와 관련된 가능성(feasibility)의 문제이다. 다음 문장 'the mouse the cat the dog the man the woman married beat chased ate had a white tail'은 형태적으로 문법적인 문장이지만 수행될 가능성이 없는 문장으로 이러한 면을 구별할 수 있는 능력도 의사소통의 능력이 되고 있다. 세 번째 영역은 어떤 것이 실제로 수행되는가 그리고 어느 정도로 수행되는가 하는 것과 그 수행의 의미는 무엇인가와 관련된 영역이다. 즉 형태적으로 문법적이고 수행 가능하며 주어진 상황에서 적절한 언어라고 해서 반드시 수행되는 것은 아닌데, 이러한 것을 구분할 수 있는 능력도 의사소통능력의 범주에 포함된다.

이처럼 Hymes의 의사소통능력의 범주에는 언어의 문법성, 언어의 사용 가능성, 언어의 적절성 그리고 언어의 수행여부에 대한 종합적 지식이 포함되는데 이것은 Chomsky(1965)의 언어 능력보다 포괄적이고 실제적인 개념이라 하겠다.

## 2.4 Savignon의 의사소통능력 이론

Savignon(2001: 102-110)의 의사소통능력(communicative competence)을 4종류의 언어능력으로 구성되는 것으로 보고 있지만 이들 구성 요소들은 외국어 발달에 따라 그 습득 정도가 다르며 역할 또한 변화되는 것으로 보고 있다. 반면 의사소통 능력이 향상되어 가면서 문법적, 사회언어학적, 담화 능력은 더욱 신장되어가고, 따라서 책략적 능력의 역할은 감소한다. 그는 사회 언어학적 언어적 능력에 있어서 사회적 맥락의 이해를 강조하고 있다. 대화참가자들의 역할, 그들이 공유하는 정보, 상호작용의 기능들에 대한 완전한 맥락에서만 특정 발화의 적합성에 대한 판단을 내릴 수 있다. Savignon(1983)은

전략적 능력에 대한 정의에 대해서도 전략적 능력이 규칙에 대한 불완전한 지식이나 대화중의 피로감, 주의 산만, 집중력 저해와 같은 요소를 제한시키는 보상적 능력이라는 점을 언급한다. 대화를 할 때 우리가 보상하고 불완전한 지식에 대처하고, 어법과 언어의 유형뿐만 아니라 재진술, 완곡어법, 반복, 망설임, 회피, 추측을 통해 대화를 유지시켜 나가기 위해 우리의 재능에 바탕을 두는 능력이다. 그의 의사소통 능력을 종합해보면 의사소통 능력은 언어 자체의 용법에 대한 지식도 포함하지만 그보다 더욱 요구되는 것이 실제 맥락에서 의미의 이해와 전달이라는 언어 사용 본래의 목적을 제대로 수행할 수 있는 능력이라는 것이다. 의사소통 환경에서 가능할 수 있는 능력을 말하며 두 사람 이상 간에 이루어지는 의미 타협(negotiation of meaning)의 과정이고 실제 대화에서 말하는 것을 듣고 이해하며 상황에 적절하게 반응할 수 있는 능력인 것이다.

## 2.5 Bachman의 의사소통 언어능력

Bachman(1990)은 의사소통능력(communicative competence)이라는 용어 대신 의사소통 언어능력(communicative language ability)이라는 용어를 사용하여 의사소통능력의 개념을 설명하고 있다. 의사소통언어능력은 언어능력(language competence), 전략능력(strategic competence) 그리고 정신생리체제(psychophysiological mechanisms)로 이루어져 있다(Bachman 1990: 81-100).

먼저, 언어능력은 언어를 조직하고 그것을 주어진 상황에서 적절하게 사용할 수 있는 능력인데, 조직능력과 화용능력이 포함된다. 조직능력은 문법적인 문장을 만들어 내는 문법적 능력과 문법적인 문장들을 일관성 있고 응집성 있게 연결하는 텍스트 능력(textual competence)으로 구성된다. 화용능력은 언어를 가지고 화자가 의도하는 기능을 수행할 수 있는 발화수반능력(illocutionary competence)과 언어가 사용되는 상황에서 언어를 적절하게 사용할 수 있는 사회언어학적 능력(sociolinguistic competence)으로 이루어져 있다.

전략능력은 언어능력을 언어 사용자의 지식구조 및 의사소통이 일어나는 상황의 자질들과 연결시키는 능력이다. 세상에 대한 지식과 의사소통 상황을 활용하여 언어사용을 역동성 있게 할 수 있도록 해 주는 능력이 전략능력이다. 정신생리체제는 물리적 현상으로서 언어사용에 내포되어 있는 신경학적 그리고 생리학적 과정이 포함되는데, 특히 어떠한 발음으로 언어가 수행되는가 하는 면과 관련된다.

지금까지 몇몇 학자들의 의사소통능력에 대한 견해를 살펴보았는데, 이러한 의사소통 능력을 신장시켜줄 수 있는 교수법에 대하여 알아보기로 한다.

## 2.6 의사소통 중심 교수법

### 2.6.1 의사소통 중심 교수법의 특징

Widdowson(1978: 67)이나 Richards 와 Rogers(2001: 159)가 언급하고 있듯이 언어 학습의 궁극적 목표는 의사소통능력을 습득하는 일이다. 따라서 외국어 교수·학습은 의사소통능력의 모든 측면들 즉 문법능력, 담화능력, 발화수반능력, 사회언어학적 능력, 전략능력 등이 모두 습득될 수 있도록 계획되고 시행되어야 한다.

Brown(2007: 46-47)은 의사소통 중심 언어교수법(communicative language teaching)의 특징을 다음과 같이 소개하고 있다.

- 첫째, 의사소통중심교수법은 의사소통능력의 모든 구성소에 초점을 맞춰야 한다.
- 둘째, 의사소통중심교수법은 언어의 형태보다 언어형태의 기능에 초점을 맞춰야 한다.
- 셋째, 유창성과 정확성의 상호보완적 관계를 인식하고 그 균형을 유지하도록 해야 한다.
- 넷째, 언어가 사용되는 실제적인 상황에 초점을 맞춰야 한다.
- 다섯째, 학습자들의 자율성을 높이고 언어사용의 전략들을 개발하도록 해야 한다.
- 여섯째, 교사는 촉진자(facilitator)로서의 역할을 맡아야 한다.
- 일곱째, 학습자들이 학습에 적극적으로 참여하여 학습자준심 학습이 이루어지도록 해야 한다.

## 2.6.2 주요 의사소통 중심 교수법

Brown(2007 :50-56)은 언어학습의 최종 목표인 의사소통능력을 향상시키는데 도움이 되는 교수·학습법을 소개하고 있는데, 이 방법들은 모두가 의사소통중심 교수의 범주에 드는 것들이다.

### 2.6.2.1 과업 기반 언어 학습(task-based language teaching)

과업에 대한 정의는 다양하지만 “과업을 학습자들로 하여금 의미에 집중하면서 어떤 목표를 수행하기 위하여 언어를 사용하도록 하는 활동”이라는 정의가 적절하다.(Brown, 2007:50) 과업은 문제해결과업, 역할극 과업, 정보기 과업 등 언어가 사용되어야 하는 일체의 활동이다.

### 2.6.2.2 학습자 중심 수업(learner-centered teaching)

교사 중심 수업과 대치되는 개념으로 교육과정을 가리키기도 하고 특정한 교수 방법을 가리키기도 한다. 학습자의 욕구, 스타일, 목표를 수업에 고려해야 한다는 것과, 학습자에게 어느 정도 수업의 통제권을 주는 것, 학습자의 창조성을 허용하는 것, 그리고 학생의 자기 신뢰성을 향상시키는 것 등을 포함한다. 학습자를 수업의 중심에 둠으로써 언어 교육에 필수적인 학생들의 학습 동기를 쉽게 유발시킬 수 있다.

### 2.6.2.3 협동학습(cooperative learning)

교육과정이나 교실 활동을 경쟁이 아닌 협동의 활동으로 유도하는 것이다. 이것은 구체적으로는 짝 활동, 모둠 활동으로 나타난다. 어떤 과제를 수행하기 위해서 구성원들은 자기가 가진 정보나 기능을 서로 나누어 가진다. 협동은 학생과 학생 사이에서 발생하기도 하고 학생과 교사 사이에서 발생하기도 한다.

### 2.6.2.4 상호 작용 학습(interactive learning)

의사소통이라는 개념 자체가 상호 작용적인 성격을 띠고 있기 때문에 가장 중요한 개념이다. 이러한 학습은 짝 활동, 모둠 활동을 통해서 나타나고 대화연습보다는 실제 대화를 통해서 나타난다. 그리고 연습 문제의 풀이보다는 실제 인물에게 글을 쓰거나 보



념으로써 나타난다.

#### 2.6.2.5 총체적 언어 교육(whole language education)

총체적 언어라는 개념은 말은 음소나 단어와 같이 분리된 실체가 아니라, 발화와 같은 연결된 완결체라는 인식에서 나왔다. 또한 이 개념은 음성언어와 문자언어의 상호작용을 나타내고 있는 언어가 나타내는 실세계와의 관련성 까자 고려한 개념이다.

#### 2.6.2.6 내용 중심 교육(content-centered instruction)

종래의 언어 교육이 언어의 구조에만 관심을 두으로써 공허한 학습이 되어 학습 동기를 저하시킨 것에 대한 반성에서 나온 것으로 언어 교육은 언어 형식 못지않게 그 내용도 중요하다는 점을 인식한 것이다. 공학도에게 과학 기술의 내용을 교육 내용으로 사용하면 언어 습득이라는 일차적 목표를 뛰어넘는 효과를 볼 것이다. 마찬가지로 축구 선수에게 월드컵을 내용으로 하는 영어를 도입해서 가르친다면 거기에 기울이는 관심은 대단할 수밖에 없는 것이다. 이것은 영어를 처음 배우는 경우라고 하더라도 학생들의 지적 수준에 맞는 내용을 다루어야 한다는 점을 시사한다.

### Ⅲ. 연구의 설계

#### 3.1 연구 대상

본 연구의 대상은 제주도 서귀포시의 00중학교 2학년 2개 학급 70명을 표집하여, 이중 1개 학급은(35명)은 관광영어 자료를 활용하여 수업하는 실험집단, 다른 1개 학급(35명)은 비교집단으로 관광영어 자료 활용 수업을 하지 않는 집단으로 선정하였다. 표집된 2개 학급은 실험 통제를 위하여 유의적 표집(purposing sampling)을 하였다.

가. 실험집단 : 2학년 35명

나. 비교집단 : 2학년 35명

#### 3.2 실태 조사

##### 3.2.1 조사 방법

본 연구는 실험집단과 비교집단의 실태를 파악하여 두 집단의 성격을 우선 밝혀보고자 하였다. 연구자 자작 설문지와 각종 평가 자료에 의하여 학생들의 실태를 조사하고 분석하였으며, 실태 조사 결과는 T검증과 백분율로 분석하였다.

##### 3.2.2 조사 내용

실험 집단과 비교집단의 실험 연구 전 학력 격차 여부를 알아보기 위해 3월 진단평가를 실시하였는데, 분석한 결과는 <표 1>과 같다.

<표 1> 3월 진단평가 결과

구분	N	M	SD	DM	t	p	비고
실험집단	35	64.40	15.71	0.66	.175	.862	학기말 성적
비교집단	35	63.74	15.76				

[ N: 학생수, M: 평균, SD: 표준편차, DM: 평균 차, t:검증통계량, p:유의도]

<표 1>에 제시된 바와 같이 진단고사 성적 검증 결과 실험집단과 비교집단간의 유의한 차이가 보이지 않으므로( p> .05)실험 이전의 두 집단은 학력면에서 동질집단으

로 볼 수 있다.

학생들의 영어 학습에 대한 흥미도와 영어의 네 기능에 대한 관심도를 알아보기 위해, 연구자의 자작 설문지를 통하여 2007년 3월에 설문을 실시하였으며, 그 결과는 각각 <표 2>와 <표 3>와 같다.

<표 2> 영어 학습에 대한 흥미도 조사

설문내용 구분	매우 흥미있다	약간 흥미있다	보통이다	흥미가 없다	계
실험집단	3	6	11	15	35
	8.57%	17.14%	31.42%	42.85%	100%
비교집단	2	6	11	16	35
	5.71%	17.14%	31.42%	45.71%	100%

<표 2>에서 나타났듯이 두 집단에서 학생들이 ‘흥미가 있다’ 항목에서 실험집단 25.71%, 22.85%로 나타났고 ‘흥미가 없다’ 항목에서는 실험집단 15명(42.85%)로 비교집단의 16명(45.71%)보다 조금 높은 반응을 보였으나 두 집단 모두 영어 학습에 흥미가 떨어져 있음을 보이고 있다.

<표 3> 영어의 네 기능에 대한 관심 영역 조사

설문내용 구분	듣기	말하기	읽기	쓰기	계
실험집단	3	6	15	11	35
	8.57%	17.14%	42.85%	31.42%	100%
비교집단	2	6	16	11	35
	5.71%	17.14%	45.71%	31.42%	100%

영어 수업에서 관심을 가지고 응하는 학습 활동 영역을 묻은 영어의 네 기능에 대한 관심도 조사 결과 <표 3>에서와 같이 두 집단 모두 듣기, 말하기 보다는 읽기, 쓰기에 더 많은 관심을 갖고 있었다.

학생들의 관광영어 활용 수업 경험여부와 원어민과의 의사소통 능력 정도에 대해 조사한 결과는 각각 <표 4>와 <표 5>과 같다.

<표 4> 관광영어 활용수업의 경험 여부

설문내용 구분	항상 받았다	가끔 받아 본적이 있다	받은 적이 없다	들어보지도 못했다	계
	실험집단	0 0%	1 2.86%	11 31.42%	
비교집단	0 0%	1 2.86%	12 34.28%	22 62.86%	35 100%

관광영어 활용수업 경험 조사 결과 <표 4>에서와 같이 두 집단 모두 받은 적이 없으며, 심지어 60.0%가 넘는 학생들이 들어보지도 못했다 라고 응답했다.

<표 5> 원어민과의 의사소통 능력정도

설문내용 구분	아주 잘 할 수 있다	조금 할 수 있다	잘 못한다	모르겠다	계
	실험집단	3 8.57%	6 17.14%	23 65.71%	
비교집단	2 5.71%	7 20.00%	22 62.86%	4 11.43%	35 100%

원어민과의 의사소통 능력 조사 결과 <표 5>에서와 같이 두 집단이 비슷한 결과가 나왔다. 실험집단과 비교집단 둘다 원어민과의 의사소통 능력 정도에 대하여 60% 이상의 학생들이 '잘하지 못한다' 라는 응답이 나왔다.

이상과 같이 두 집단의 비교를 통하여 거의 비슷한 성적 분포와 관심을 나타냄으로써 영어 전반에 걸친 학력과 듣기 능력, 영어에 대한 관심 면에서 동질 집단이며, 사전에 93%가 넘는 학생들이 관광영어 수업을 받아 본적이 없고 원어민과의 의사소통 능력 정도는 60%이상의 학생들이 '잘하지 못한다' 라고 응답하여 듣기와 말하기 능력을 향상시키는 방안이 모색되어야 할 필요가 있다고 판단하였다.

### 3.3 연구 기간 및 절차

본 연구의 기간은 2007년 3월부터 12월까지 10개월이며, 관계문헌 및 조사 분석, 연구 주제 설정, 선행연구 및 이론 탐색, 설문 조사지 작성, 실험 수업 계획, 실험 수업 자료 제작, 실험 수업 실시, 결과 분석 과정을 거쳐 진행되었다. 본 연구의 세부 일정은 <표 6>과 같다.

<표 6> 연구 일정표

단 계	추진 내용	시행 기간
계획단계	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 관계 문헌 및 연구 조사 분석</li> <li>· 이론 탐색</li> <li>· 실태 조사</li> <li>· 사전 설문 조사</li> <li>· 관광영어 수업자료 내용 선정</li> <li>· 실험 수업자료 제작</li> </ul>	2007. 02-2007. 03
실행단계	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 관광영어 활용 수업 모형 구안</li> <li>· 관광영어 활용 Worksheet 제작</li> <li>· 관광영어 활용 수업 자료 제작 및 보완</li> <li>· 연구 실행 수업자료 적용</li> </ul>	2007.03~2007.12.
발전단계 (검증·평가 단계)	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 각종 평가자료 준비</li> <li>· 사후 검증 실시</li> <li>· 설문 사후 검사 및 연구 결과 해석</li> </ul>	2007. 09-2007. 12
	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 연구 내용 정리</li> <li>· 연구 논문 작성</li> </ul>	2008. 01-2008. 06

### 3.4 연구 가설

본 연구는 이론적 배경 및 교육현장의 실태를 바탕으로 의사소통 능력의 신장을 위해 관광영어 자료 활용 수업을 전개함으로써 다음과 같이 예상되는 가설을 설정하였다.

가설 1 : 관광영어 자료 활용으로 영어 학습에 대한 흥미도와 참여도에 변화가 있을 것이다.

가설 2 : 관광영어 활용으로 듣기 및 말하기 능력 즉 의사소통능력 향상의 차이가 있을 것이다.

가설 3 : 관광영어 활용수업으로 학업성취도의 차이가 있을 것이다.

가설 4 : 관광영어 체험활동으로 우리 문화 및 관광지에 대해 외국인과의 의사소통 할 수 있을 것이다.

## IV. 연구의 실제

### 4.1 관광영어 활용 수업 요목

실험반에서 사용할 관광영어 학습 자료를 제작 준비하였다. 중학교 2학년 교과서 내용 (주)두산동아 (김명호외 6명 저)중에 의사소통기능 요소를 분류하여 교과서 진도와 연계하여 지도할 월별 관광영어 활용 수업 요목을 구성하였다. 관광영어 활용 수업 요목은 <표 7> 과 같다.

<표 7> 관광영어 활용 수업 요목

시기	관광영어 항목	주요 표현	주요 어휘	의사소통기능
3월	Ilchulbong	This is one of the..	peak, sunrise	위치, 경험 말하기
	Hamdeok Beach	Is it far from here?	beach, close, sight	길 묻기
	Seongeup Folk Village	There used to be..	grass, thatched house	정보 확인하기
4월	Haenyeo	Women divers are called...	seaweed, conch, abalone	직업 말하기
	Dolhareubang	We call it Dolhareubang	statue, protect, unique	묘사하기
	Manjanggul	How long is the cave?	cave, lava, awesome	비교하여 말하기
	Thatched House	What's the roof made of?	traditional, roof, cover	재료말하기
5월	Hallasan	Hallasan is in the middle.	pond, plant, height	위치말하기
	Oiljang	The Oiljang is open every fifth...	folk, product, fifth	빈도수 표현하기
	Ondol	What kind of fuel do you use?	heating system, fuel	재료 말하기
6월	Gwandeokcheong	It was built to train soldiers.	train, office, soldier	목적말하기
	Sanbongsan	May I sit here?	view, goddess,	설명하기
	Sammu Spirit	It means that Jeju has no...	beggar, thief, gate	정보 교환하기
	Galjungi	Our ancestors wore Kaljungi.	clothes, ancestor, cotton	경험 말하기
7월	Jeongbang falls	It's one of the three...	rainbow, seafood	감탄하여 말하기
	Jeongnang	It's the front gate of the house.	entrance, pole, pillar	경험 말하기
	Yonduam	That looks like.....	legend, pearl	묘사하기
9월	Cheonjiyeon falls	What beautiful waterfalls	waterfall, descend	감탄하기
	Tomna Cultural Festival	What event can I see?	parade, tourist, event	빈도수 묻기
	Hangpaduri	It'll take about 15 min by taxi.	site, troop, historical	위치묻기
10월	At the Airport	Can I see your passport?	check-in, passport	안내하기
	At the Hotel	I'd like to check-in.	reservation, single room	지불하기
	At the Post Office	I want to send these postcards...	postcard, airmail	정보 교환하기
11월	At the Bank	What will you exchange?	cash, check, exchange	정보 교환하기
	At the Hospital	Take a tablet after every meal.	prescription, symptom	감정 표현하기
12월	At the Restaurant	Are you ready to order?	order, crab, steak	음식주문하기
	On the Street	I think I got lost	way, lost, close	길 물어보기

## 4.2 관광영어 수업 자료 개발

### 4.2.1 학생용 workbook 개발

본 연구는 수집된 자료와 고안된 수업 요목을 바탕으로 관광영어 수업 자료들을 제작하였다. 관광영어를 수업 항목(주제)별로 해서 1)어휘 2)표현 3)대화 4) 파워포인트 자료 5)동영상자료로 구성하여 제작·활용하였으며, 학생들의 자기 주도적 학습 활동을 돕기 위해 학생용 관광영어 Workbook을 개발하여 유인물(소책자)로 만든 후 배부하여 학습하도록 하였다. 제작된 관광영어 학생용 <표 8>은 Workbook 목록이며, <그림 1>은 어휘, 표현, 대화로 만든 파워포인트 자료(한라산)예시이다.<sup>2)</sup>

<표 8> 제작된 관광영어 학생용 Workbook 목록

	교수 · 학습 항목		교수 · 학습 항목		교수 · 학습 항목
1	Ilchulbong	11	Jeongnang	21	Okdom
2	Yonduam	12	Sammu Spirit	22	Thatched houses
3	Seongeup Folk Village	13	Bingtteok	23	At the airport
4	Cheonjiyeon falls	14	Oiljang	24	At the hotel
5	Jeongbang falls	15	Dolharubang	25	At the bank
6	Hallasan	16	Haenyo	26	At the hospital
7	Sanbangsan	17	Hamdeok Beach	27	On the street
8	Hangpaduri	18	Galjungi	28	At the restaurant
9	Tamna Cultural Festival	19	Oreum	29	At the store I
10	Ondol	20	Gamdeok Beach	30	At the store II



2) 여기에 제시한 지명 표기는 2000.07.07.에 고시된 국어의 로마자표기법에 따랐음을 밝혀둔다.



<그림 1> 파워포인트 자료( Hallasan )

#### 4.2.2 학생용 Workbook 내용

다음에 나오는 자료는 본 연구자가 제작한 학생용 Workbook을 예시한 것이다.



## Ilchulbong (일출봉)

### Vocabulary (어휘)

peak 봉우리 / sunrise 일출

cliff 절벽 / sight 풍경



### Dialogue (대화)

Foreigner: Excuse me. What's that peak?

Student: It's Sunrise Peak. Ilchubong means sunrise peak.

You can see the sunrise there.

Foreigner: What time can I see the sunrise in the morning?

Student: You have to get up at five in the morning to see the sunrise.

Foreigner: The cliffs are wonderful.

Student: Sure. This is one of the ten most beautiful sights on Jeju Island.

Foreigner: I had a great time. Thank you.

Student: You're welcome. Good-bye.

## Yongduam (용두암)

### Vocabulary (어휘)

legend 전설 / precious 귀중한

pearl 진주 / arrow 화살



### Dialogue (대화)

Foreigner: What's that rock over there?

Student: It's Yongduam.

Foreigner: Do you know any legends about it?

Student: Yes. Yongduam is Dragon Head Rock. According to a legend, a dragon living in the Dragon Kingdom stole a precious pearl from the mountain god of Halla. When the dragon flew back to heaven, he was shot by the god's arrow.

Foreigner: And he turned into the rock, didn't he?

Student: Yes. That looks like a dragon's head, doesn't it?

Foreigner: Yes, it really does. That's very interesting! Thank you.

Student: My pleasure. Good bye.

<그림 2> 학생용 Workbook 내용 1(예시)

## Ilchulbong (일출봉)

### Vocabulary (어휘)

peak 봉우리 / sunrise 일출  
cliff 절벽 / sight 풍경



### Expressions (표현)

What's that peak?

저 봉우리는 무엇인가요?

What time can I see the sunrise in the morning?

아침 몇 시에 일출을 볼 수 있나요?

You have to get up at five in the morning to see the sunrise.

일출을 보려면 아침 5시에는 일어나야 해요.

This is one of the ten most beautiful sights on Jeju Island.

이곳은 영주십경 중 하나예요.

### Dialogue (대화)

Foreigner: Excuse me. What's that peak?

외국인: 죄송하지만, 저 봉우리는 무엇인가요?

Student: It's Sunrise Peak. You can see the sun rise there.

학생: 일출봉이에요. 일출을 볼 수 있는 곳이죠.

Foreigner: What time can I see the sunrise in the morning?

외국인: 아침 몇 시에 일출을 볼 수 있나요?

Student: You have to get up at five in the morning to see the sunrise.

학생: 일출을 보려면 아침 5시에는 일어나야 해요.

Foreigner: The cliffs are wonderful.

외국인: 절벽이 참 아름답군요.

Student: Sure. This is one of the ten most beautiful sights on Jeju Island.

학생: 네. 이곳은 영주십경 중 하나예요.

Foreigner: I had a great time. Thank you.

외국인: 즐거웠습니다. 고마워요.

Student: You're welcome. Good-bye.

학생: 천만에요. 안녕히 가세요.

<그림 3> 학생용 Workbook 내용 2(예시)

### 4.2.3 관광영어 학생 활동 학습지 구성 및 활용방법

실험반을 위한 관광영어 학생 활동 학습지는 다음과 같이 구성하여 활용하였다.

#### 가. 사진자료(Picture)

학습 동기를 유발하기 위해 사진자료를 넣어 쉽게 알아볼 수 있도록 하였으며, 또한 분위기를 살렸으며 참고 인터넷 사이트도 삽입하여 학생들의 흥미를 유발할 수 있도록 하였다. 수준이 있는 학생을 위하여 대략적인 영어 설명도 덧붙였다.

#### 나. 관련 내용 확인하기 (Choose the correct answer)

관광지나 관련 문화요소에 대하여 일반적인 내용에 대하여 선택하는 문항으로 대략적인 정보를 확인토록 하였다.

#### 다. 대화 구성 (Listen & Fill in the blank of the Dialog)

관광지 또는 문화요소에 관련된 대화를 구성하여 원어민의 음성을 녹음하여 들려주었고 내용의 일부를 빈칸 채우도록 하여 내용을 확인하도록 하였다.

#### 라. 내용이해를 위한 질문(Comprehension Check-up)

대화 내용에 대한 이해를 확인하는 Comprehension Check-up 단계이다.

#### 마. 관련 어휘 익히기(Matching)

들은 것으로는 확인이 불충분하므로 관련 어휘를 찾아 연결해보며 확인하는 단계이다. 어휘 확장의 단계라 할 수 있다.

#### 바. Crossword Puzzle 풀기

지루하지 않고 재미있게 하려는 의도에서 문장에 들어갈 표현들을 찾아보는 단계이다. 오늘 학습한 내용을 피드백하는 단계라 할 수 있다

#### 사. 영어 문장 만들기( Making Sentences)

오늘 학습한 내용에 대하여 대치 연습 등의 방법으로 영어 문장을 만들어 보는 단계이다.

아. 질문 및 말하기 (Questioning & Talking)

최종적으로 학습한 내용에 대하여 개별질문, 의견제시, 느낌 말하기 등을 표현해보도록 함으로써 궁극적인 의사소통능력을 이끌어 내는 단계이다.

사. 정체성(Identification) 확인 및 인성화 (Personalization)

의사소통 능력은 단순히 암기 반복하는 능력이 아니라 자신의 것으로 내재화하고 자신의 생각이나 의견, 느낀 점까지를 공유할 수 있어야하므로 중시되어야 한다. 오늘 배운 수업에서 뭘 느꼈는지, 무엇을 배웠는지 물어보고 발표하는 단계이다. 우리 문화의 소중함을 느끼고 정체성을 강조하였으며, 생각 느낌 등을 표현하는 기회를 주어 발표도 하였다. 일부는 쓰기 지도하면서 내재화할 수 있는 기회를 마련하였다. 학생들은 학습지 파일철을 개별적으로 만들어 항상 준비하였다. <그림 4> 는 학생 활동 학습지의 한 예이다

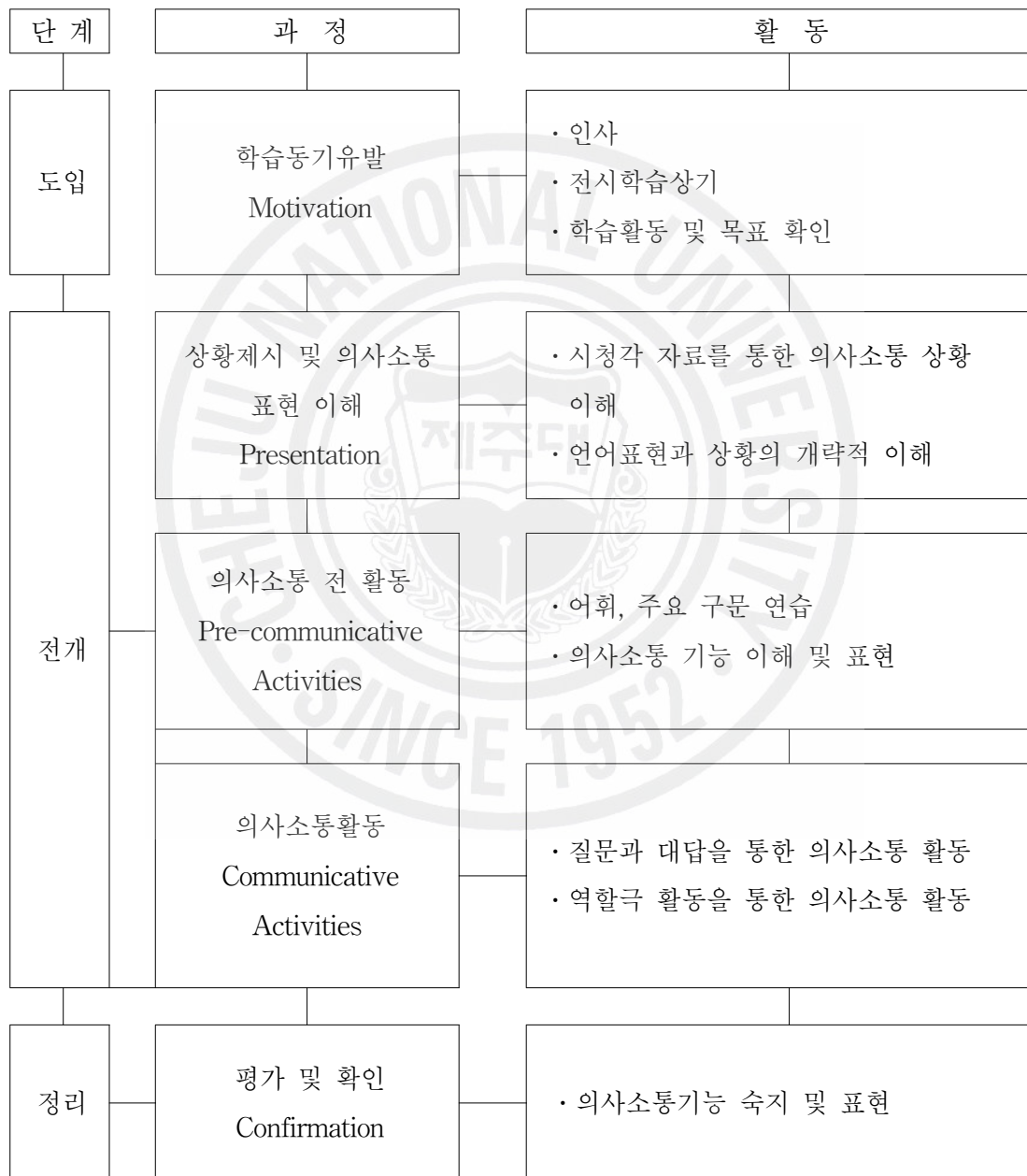
The worksheet is divided into several sections:

- Header:** Date, Grade/class, No., Name, and the title 'Jeju English' and 'Iichulbong (일출봉)'. A photo of Iichulbong is included.
- A. Choose the correct answer.** Five multiple-choice questions about Iichulbong. The student has selected: 1. mountain, 2. west, 3. sunrise, 4. Pyeongsan, 5. beautiful.
- B. Fill in the blanks while listening to the dialog.** A short dialogue with handwritten answers: A: Have you ever been to Iichulbong? B: No, I haven't. A: How does Iichulbong look like? B: It's the most beautiful of the beautiful places in Jeju. A: Oh, is it? B: Yes, it is. A: It's in Seongsan, the western part of Jeju. B: I want to go and see the sunrise.
- C. Check-up** Three questions with handwritten answers: 1. Iichulbong means sunrise peak. 2. It is in the western part of Jeju. 3. Yes, it is one of the most beautiful places in Jeju.
- D. Word Match : Draw the line.** A matching exercise between Korean terms and English descriptions. The student has drawn lines connecting them.
- E. Crossword puzzle** A crossword puzzle with handwritten answers: Across 4: Have you ever been to Iichulbong? 6: Iichulbong is a ( ) not a river. Down 1: I want to go abroad sometime. 2: It's the opposite of west. 3: What does that ( )? 5: Iichulbong means ( ) peak. 6: She is the ( ) beautiful girl in class.
- F. Make Sentences in English.** Three sentences written by the student: 1. 일출봉은 제주에서 볼 수 있는 일출봉입니다. Iichulbong is one of the most beautiful peaks in Jeju. 2. 너 일출봉 갔다던데 언제? Have you ever been to Iichulbong? 3. 그 곳은 제주에 있는 가장 아름다운 장소 중 하나입니다. It's one of the most beautiful places in Jeju.

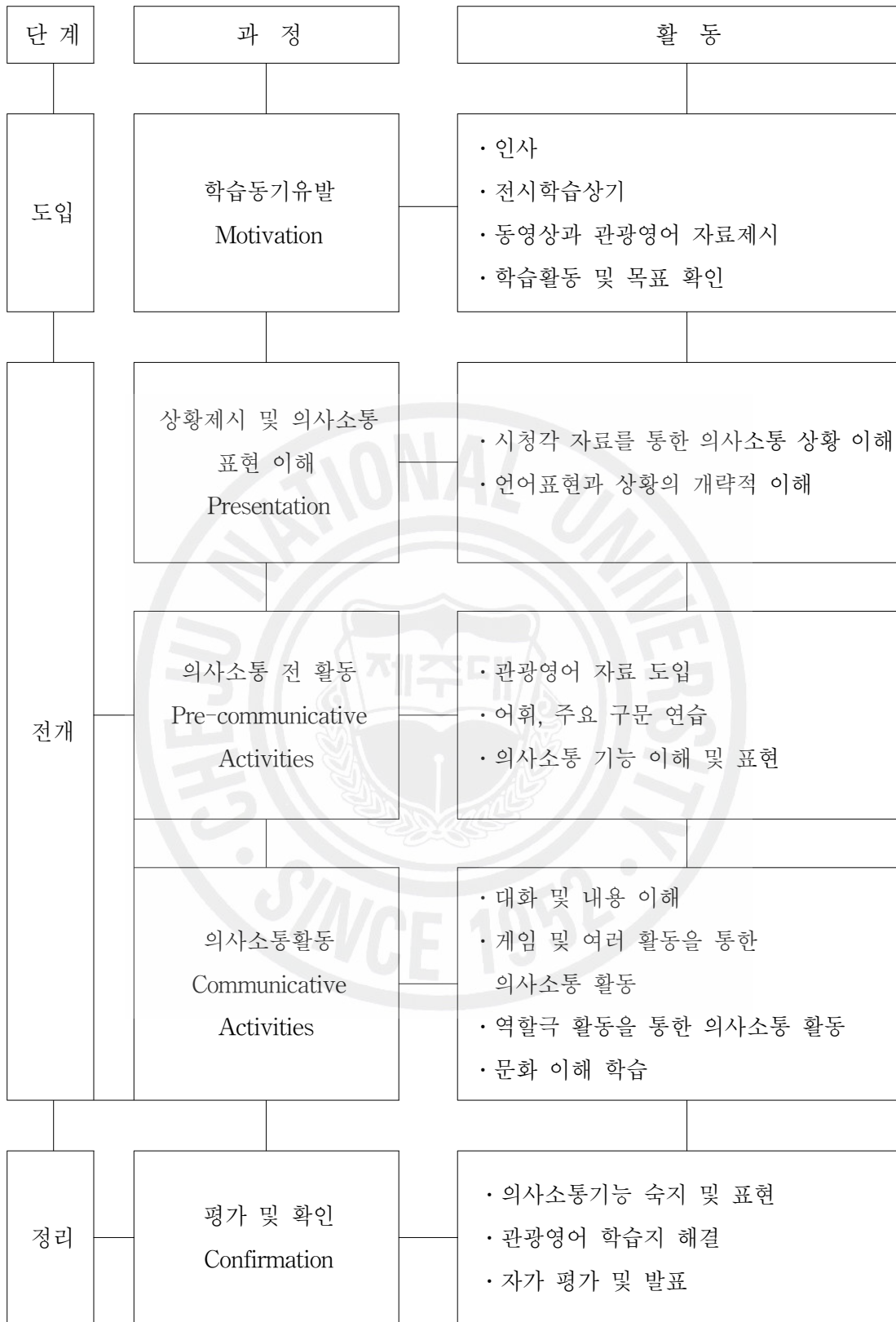
<그림 4> 관광영어 학생 활동 학습지

### 4.3 관광영어 자료 활용 수업 모형

본 연구의 실험을 위하여 교사용 지도서(교육인적자원부, 2007)를 참고하였다. 비교반에는 일반 수업 모형을 적용하였으며, 실험반은 관광영어를 활용한 수업 모형을 구안하여 적용하였다. 비교반의 수업모형과 실험반의 수업 모형은 <그림 5>와 <그림 6>와 같다.



<그림 5> 비교반의 수업 모형



<그림 6> 실험반의 수업 모형

#### 4.4 관광영어 자료 활용 수업의 실제

의사소통능력 신장을 위해 월별 계획에 따라 마련된 관광영어 자료를 투입하여 수업을 전개하였으며, 필자가 실제 수업 활동에 적용했던 관광영어 활용 대표적인 학습 활동들을 소개하면 다음과 같다.

##### 4.4.1 Bingo Game

'가로, 세로 또는 대각선으로 모두 맞추었을 때 "Bingo"하면서 과제를 완성하였다는 것을 알리는 게임이다. 문제를 듣고 그것에 해당하는 답을 체크하게 한다. 그 시간에 배운 단어나 구문, 또는 내용을 알게 하는 방법으로 사용가능하고 학생들의 적극적인 참여가 있었는데, <그림 7> 는 산방산에 대하여 공부할 때 활용했던 예이다.

Bingo (Winner = 5 bingos)

Amy	Hamo	Sanbangsan			
Bob	yellow	mountain			
North	Hamel	cave			
South	1653	water			
Sailor	French	Dutch			

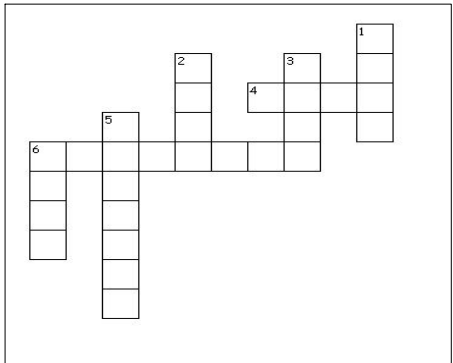
<그림 7> Bingo

##### 4.4.2 Word Chain Game

한 사람이 단어를 말하면 다음 그룹의 사람은 그 단어를 잘 듣고 제일 마지막 철자(letter)로 시작하는 단어를 말해야 한다. 우리말 끝말잇기에 해당한다. 철자(letter)의 한계를 주어 너무 쉬운 단어만 나오는 것을 막는다. 예를 들어 'The word has to be have five or more than five letters.' 라는 조건을 제시한다. 이때에도 제주관련 단어를 언급하면 점수를 더 부과한다. 기회를 놓치거나 이미 말했던 단어를 말하면 기회를 잃게 된다. 이렇게 해서 최종 남는 학생이나 그룹이 승자가 된다.

Haenyeo- orange-eagle-energetic-custom-museum-monkey-Yongduam.....

#### 4.4.3 Crossword Puzzle

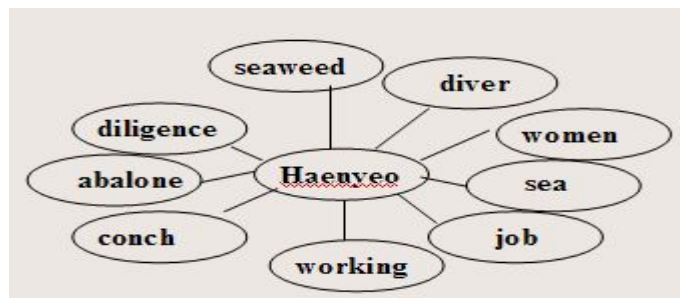
	<b>Across</b> 4. Have you ever ( ) to Ilchulbong? 6. Ilchulbong is a ( ), not a river.
	<b>Down</b> 1. I ( ) to go abroad sometime. 2. It's the opposite of west. 3. What does that ( )? 5. Ilchulbong means ( ) peak. 6. She is the ( ) beautiful girl in class.

<그림 8> Crossword Puzzle

학생들이 일출봉을 주제로 학습할 때 Crossword Puzzle을 만들어 가로 세로를 맞추면서 내용을 확인하는 방법이다. 인터넷 프로그램을 이용하여 만들었다. 풀다보면 자동으로 힌트를 얻어 해결할 수 있는 단어도 있으므로 학생들은 더욱 흥미를 갖고 경쟁적으로 참여했던 수업 활동 중 하나이다. <그림 8>은 일출봉을 공부할 때 사용했던 학습지 일부를 나타낸다.

#### 4.4.4 Mind- Map

학생들이 어떤 주제에 대해 자신의 느낌, 생각, 의견 등을 드러내는 것이다. 자유롭게 연상 작용으로 떠오르는 것을 나열하게 하여 mind-map을 작성하게 한다. 그리고 나서 이를 토대로 문장을 말해보도록 하였다. <그림 9>은 해녀에 대하여 공부할 때 학생들이 활동했던 일부를 나타낸 것이다.



<그림 9> Mind- Map



#### 4.4.5 Spelling Game

철자를 올바르게 익힐 수 있는 활동의 하나로, 다음과 같은 게임을 통하여 철자 특히 모음을 지도한다. 학생들은 단어를 공부할 때 특히 모음이 어렵게 느끼므로 이를 보완하는 방법으로 활용하였다. 전화모양에 들어갈 모음을 말해보게 함으로써 단어 이해를 돕도록 하였으며 동시에 발음도 지도할 수 있는 좋은 활동이었다.

1. Haenyo      5. seaweed
2. women      6. shellfish
3. divers      7. seaside
4. collect      8. brave

A: Look over there!

B: They are Haenyo.

A: Haenyo? What's that?

B: Haenyo are women divers.

A: What are they doing?

B: They're collecting seaweed.

#### 4.4.6 Story-telling Game

아래 도표에 있는 정보들을 활용하여 문장을 만들어 보는 게임을 함으로써 말하기는 물론 쓰기 능력을 신장시킬 수 있었다. <그림 10>과 같이 정보를 주었는데, 학생들은 아래와 같이 문장을 말하였다. 말을 해 본 후 문장을 써 보도록 하였다.

	Place	Saw	Lives in
Amy	seaside	Haenyo	Jungmun
Bob	bakery	bread	Namwon
Liz	beach	seaweed	Jeju City
Jim	school	students	Hamdok

<그림 10> Story-telling Game

Amy went to the seaside. She saw some Haenyo. She lives in Jungmun.

Bob went to the bakery. He saw some bread. He lives in Namwon.

Liz went to the beach. She saw some seaweed. She lives in Jeju City.

Jim went to school. He saw some students. He lives in Hamdok.

#### 4.4.7 Speed Game

관광 관련 단어를 적어놓고 학생으로 하여금 영어로 설명해서 나머지 학생들이 그 설명한 단어를 맞추는 게임이다. 시간 제한을 두고 설명하게 하여 많은 수의 단어를 성공한 팀이 승자가 된다. 학생들이 매우 흥미진진했던 게임이었다. 아는 단어도 설명을 하려면 학생들은 어려워하기 때문에 이 게임을 통해서 학생들의 입을 열 수 있는 좋은 시발점이 되었던 게임이었다. 다음은 스피드 게임의 한 예이다.

##### Jeju Tour Questions

The highest mountain on Jejudo. Hallasan.

A waterfall by the KAL hotel in Seogwipo. Jeongbang falls

The oldest building on Jejudo. Gwandeokjeong.

A botanical garden in Jungmun. Yeomiji

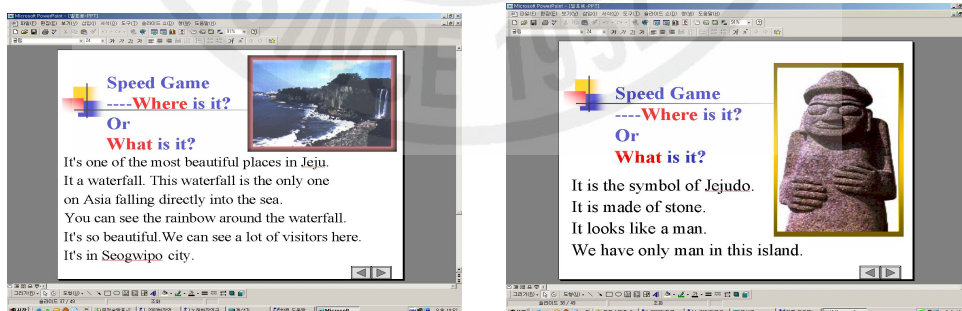
It is a grandfather statue made of stone. Dolhareubang.

Women divers on Jejudo. Haenyeo

How many famous waterfalls on Jejudo? 3.

It is also called Dragon Head Rock. Yongduam.

It is also called Sunrise Peak. Ilchulbong.



<그림 11> Speed Game

#### 4.4.8 Unscrambled Sentence Game

순서 없이 뒤섞여 있는 문자의 구성소를 올바르게 연결하여 완전한 문장을 만드는 게임

인데 학생들의 흥미를 갖게 하여 영어 능력을 높이는데 도움이 되었다. 파워포인트로 다음을 제시하여 문장을 만들어 보도록 하였는데, 학생들이 흥미와 의욕을 갖고 참여하였다.

**Examples.**

part is Ilchulbong in the eastern of Jeju

Answer: Ilchulbong is in the eastern part of Jeju.

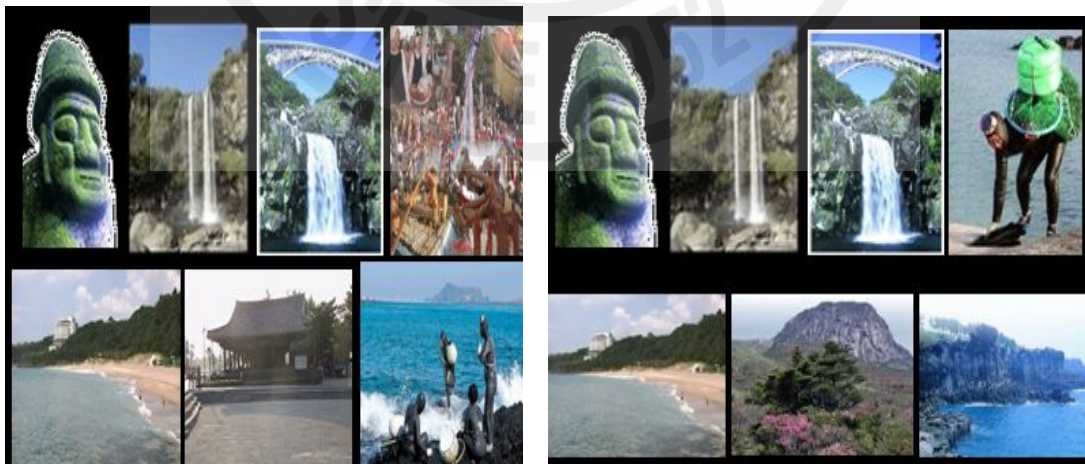
time man tide wait for no and

Answer: Time and tide wait for no man.

<그림 12> Unscrambled Sentence Game

**4.4.9 Information Gap Activity**

정보의 격차를 이용한 활동이다. 특히 pair work으로 많이 이루어졌는데 두 사람이 가진 정보에 대하여 차이가 있으므로 이러한 차이를 메우려고 노력하는데서 실제적인 언어사용이 늘어나게 되는 활동이다. <그림 13>과 같이 그림을 제시하여 차이점을 대화를 하며 말해 보도록 함으로써 언어 사용의 기회를 늘이는 기회가 되었으며, 특히 영어 수준이 높은 학생들이 흥미를 갖고 참여했던 활동의 한 예이다.



<그림 13> Information Gap Activity

#### 4.4.10 Memory Game (1)

한 학생이 문장을 말하면 다음 학생은 그 학생이 말한 것에 하나를 추가하여 말해야 하는 활동이다. 친구들의 말에 귀를 기울이고 자신의 이야기할 기회를 갖을 수 있는 활동이었다.

A: I like apples.

B: I like apples and bananas.

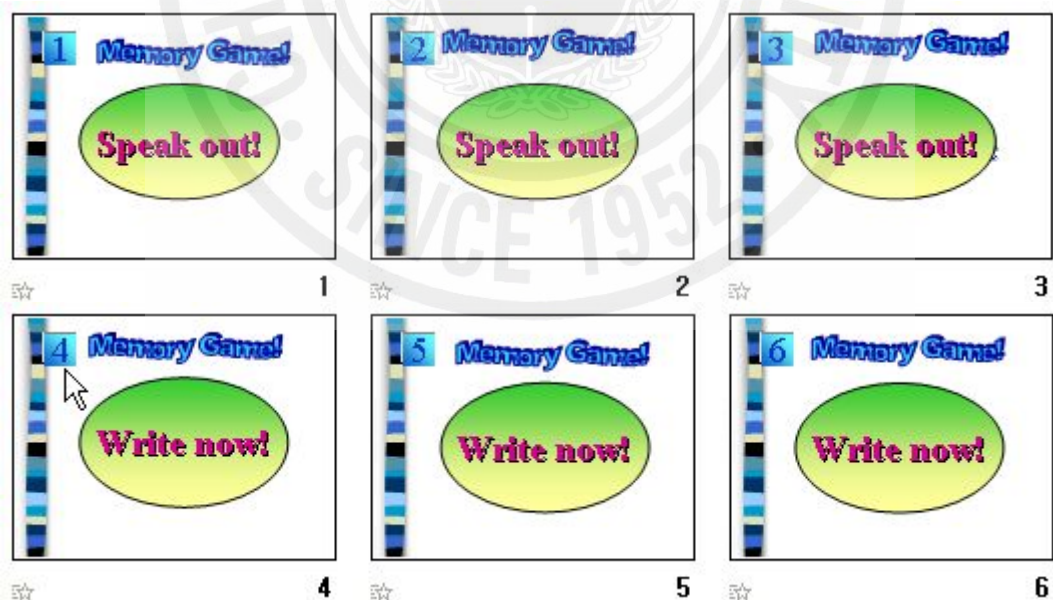
C: I Like apples, bananas, and pears.

D: I like apples, bananas, pears, and grapes.

E: I like apples, bananas, pears, grapes, and strawberries.

#### 4.4.11 Memory Game (2)

파워포인트를 이용하여 단어를 차례로 10개를 보여준 다음 조원끼리 그것들을 기억하여 빨리 말하거나, 적어내는 팀이 승자가 되는 게임이다. 조원들이 하나가 되어 참여했던 의미있는 활동 중의 하나였으며 연구자가 즐겨 사용하는 방법 중의 하나였다.



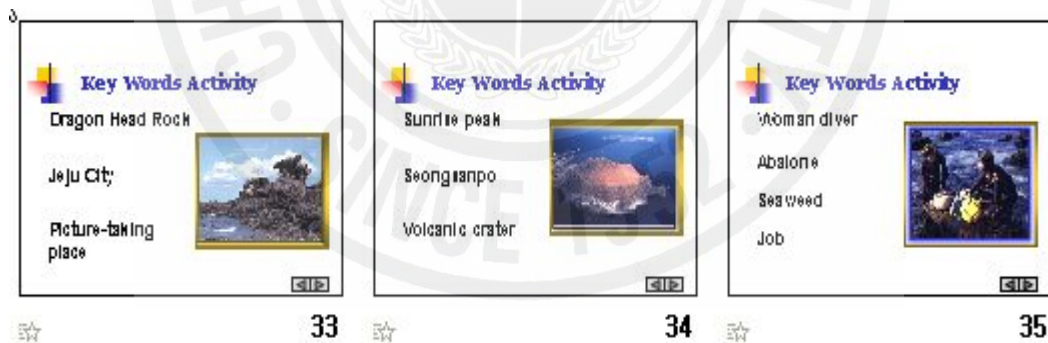
<그림 14> Memory Game (2)

#### 4.4.12 Key Word Activity

학생들이 Key Word 몇 개만 듣고 관련 답을 맞추는 활동 게임이다. 여러 내용들이 있지만 일부러 관광지나 문화요소를 말해보도록 문제를 구성하여 전 시간에 배운 활동을 정리할 수가 있었다. 흥미를 유발하기 위하여 파워포인트 자료를 직접 제작하여 화면으로 제공하였더니 아주 흥미진진한 시간이 되었다.

##### Examples

Dragon Head Rock, Jeju City, Picture-taking place-----Yongduam.  
 Sunrise Peak, Seongsanpo, Volcanic crater-----Ilchulbong  
 Sanbangdeok, Tears, mountain, Western part-----Sanbabgsan  
 Turtle Rock, Lave cave, 13 kilometers-----Manjanggal  
 A mother waiting for her son, Seogwipo City----Oedolgae  
 Traditional Display, In October-----Tomna Cultural Festival  
 Cotten cloth crushed persimmon, Clothes, Wisdom,----Galjungi  
 Stone Grandfather, Warrior, Everywhere-----Dolhareubang  
 Woman diver, abalone, seaweed, job-----Haenyeo  
 Directly fall into the sea, Seogwipo City-----Jeongbang falls  
 Special kind of fish, expensive, delicious-----Okdomkui



<그림 15> Key Word Activity

#### 4.4.13 Scavenger Hunt Activity

학생들에게 특정 상황을 주고 여러 가지 물어볼 수 있는 질문을 하게 되면 다음 학생이 그에 대답하고 다시 또 물어보는 활동이 연속적으로 이루어지는 활동 게임이다. 이 활동은 학생들의 사고력과 말하기 능력을 크게 향상시키는 활동으로 빈도수를 높

여 많은 학생들의 참여를 유도하였다.

### Example

---Situation : Visiting Ilchulbong---

A: Have you ever been to Ilchulbong?

B: When did you go there?

C: Who did you go with?

D: What else did you see?

E: Where is it?

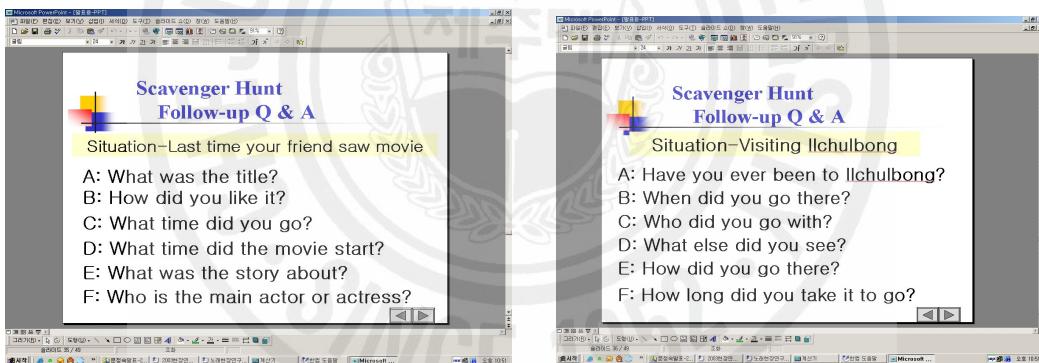
F: How did you go there?

G: How long did it take to go there?

H : How did you like it?

I : What did you learn from this?

J: What sightseeing place do you want to recommend?



<그림 16> Scavenger Hunt

#### 4.4.14 Student-centered Q/A

학생들을 여러 짝(pair)으로 나누고, 두 학생에게 서로 다른 카드를 주어 A 학생은 질문을 하고 B 학생은 자신의 카드에 있는 그림을 보며 대답하게 한다. 빨리 끝낸 팀이 이기며 활동이 끝난 후 모범 짝으로 하여금 대화 예를 공개하도록 하고 나머지 학생들은 듣게 하였다. 이 활동은 짝 활동의 특성상 수준이 비슷한 학생들에게 더욱 효과적인 활동이었다. 교사는 학생들 주변을 돌면서 학생들이 어려워하는 부분이 있을 때 도와주는 역할만 하면 되므로 대표적인 학생 중심 활동이다.

# Student A



1. Who are they?
2. What are they doing?
3. Do you want to do that?
4. What color are their clothes?
5. What does the shop sell?
6. Do you have a cell phone?
7. What's another name for a cell phone?
8. Are cell phones allowed in school?
9. How much is a good cell phone?
10. Can cell phones play music?



1. What is the girl doing?
2. Do you like cleaning?
3. What time do you clean the school?
4. What part of the school do you clean?
5. Do you use a broom?
6. Do you use a mop?
7. At home, do you clean your room?
8. How often do you clean your room?
9. Who cleans most of the house?
10. Do you wash the dishes at home



1. What mountain can you see?
2. How high is it?
3. Have you climbed Mount Halla?
4. How many famous mountains in Korea?
5. What are their names?
6. What city is in the photo?
7. What is the name of the rotary?
8. Have you been to Homeplus?
9. What town is E-mart in?

<그림 17> Student-centered Q/A

## Student B



Answer the  
questions



Answer the  
questions



Answer the  
questions

<그림 18> Student-centered Q/A



#### 4.4.15 Build-up Dialogue

학생들에게 제주 향토 문화자료와 말하기 기능 요소를 혼합하여 역할극 대본을 구름별로 하게 만들고 역할극도 하였다. 6월에 실시했던 교내 영어 말하기 대회에서도 실험반 학생들이 관광영어 자료를 소재로 하여 역할극 대회에 참가해 상을 받기도 했다. 다음은 학생들이 직접 만든 대화의 예이다.

A: Hi!

B: Hello.

A: It's so beautiful today, isn't it?

B: Yes, it is. I'm going to go swimming tomorrow? Can you come with me?

A: Good. What are you doing today then?

B: I'll meet my friends at Seongsan Sunrise Peak.

A: Where is it?

C: It's in the Seongsanpo, the eastern part of Jeju.

B: Let's go together.

C: Thanks.

D: Jeju is very beautiful island, isn't it?

C: Yes, it is. Why are you going there?

B: I'm a photographer. So I want to take pictures with my friends.

D: I'm very hungry.

A: We'll recommend for you. How about Okdomgui.?

B: That sounds delicious.

D: Let's go.

#### 4.4.16 Tell Us A Story.

자신의 관광지 방문이나 문화 경험에 대하여 느낀 점을 말하거나 써와서 발표해 보도록 하였다. 다음은 한라산에 갔었던 경험에 대하여 쓴 학생의 글이다. 여기에서 이 학생은 오랜만에 가보는 한라산 정상 백록담의 아름다움에 감탄하면서 아름다운 전경이 영원토록 이어지기를 바라고 있다.

##### *Tell Us a Story*

*I want to talk about Halla national Park. Mt. Halla is one of the most famous mountains in Korea for its beautiful scenery. At the Hallasan's summit lies Paeknokdam (white Deer Lake) which is home for 1,800 species of plants. High peaks, steep slopes, valleys, the famous azaleas provide a feast of the eye. I like Mt. Halla best in Jeju island. I went there when I was 6th grade, and I think this mountain is the best to hike with family and friends. I hope this landscape can exist forever. And also we must keep our nature.*

## 4.5 체험활동을 통한 의사소통 기회 확대·제공

### 4.5.1 원어민 영어보조교사와의 협동수업 운영의 실천

학습자의 의사소통능력을 배양하기 위한 방법 중의 하나는 원어민 영어보조교사와의 협동수업이었다. 주 1 시간 영어재량시간에는 원어민 영어보조교사와 협동 수업을 하였는데, 관광영어를 적극적으로 학습하는 시간이었다. 수업시간 이전에 원어민 영어보조교사와 학습 요소를 논의하여 학습 설계를 하였으며, 학생활동을 강화하여 말하기 위주의 수업을 전개하였다. 다음은 원어민과의 협동수업 할 때 가르쳤던 관광영어 주제를 나타낸 파일 목록이며, 실험반에 적용하였던 학습 주제이다. <그림 19>은 원어민보조교사와의 협동수업 모습이다.



<그림 19> 원어민보조교사와의 협동수업

#### 4.5.2 영어 체험학습코너 활동 강화

영어 체험학습 코너를 설치하여 학생들에게 영어 관련 정보와 자료를 제공하여 영어 학습에 도움이 되게 하였는데, 실험반 학생들은 원어민보조교사와 영어를 실제로 듣고 말할 수 있는 체험의 기회를 스스로 많이 갖도록 과제를 주었고, 활동일지도 기록하도록 하였다. <그림 20> 체험학습코너활동 학습지 한 예이다.

Should I....? Have you ever....?	
Groups of 4 . Ask everyone in your group.	
Put a ✓ for YES answers: "Yes, you should", "Yes, I have" .....	
Don't write anything for NO answers: "No, you shouldn't", "No, I haven't".....	
Questions	Student 1 Kim Seunggi
Should I get a haircut?	
Should I stop watching TV?	✓
Should I stop eating candy?	✓
Should I study harder?	✓
Should I become a teacher?	✓
Should I become a farmer?	
Should I lose weight?	✓
Should I give money to the poor?	✓
Should I go to church on Sunday?	
Should I visit the PC bang?	
Should I learn taekwondo?	✓
Should I learn the violin?	
Should I be quieter?	✓
Should I join a gym?	
Should I be a champion golfer?	
Should I be a doctor.....?	
Have you ever been to China?	
Have you ever been on a plane?	✓
Have you ever been on a ship?	✓
Have you ever been in a car crash?	
Have you ever won a prize?	✓
Have you ever been on TV?	
Have you ever been on the radio?	
Have you ever seen the sun rise?	✓
Have you ever been to Seoul?	✓
Are you good at English?	
Are you good at math?	✓
Are you in grade 1?	
Are you 14 years old?	
Are you a good student.....?	✓

WELCOME ! Group Class Activity Card	
2-Grade 1 Class Num: 2 Name : Jo Suyeon	
Date (날짜)	April, 11th Tuesday, 2007
Time (시간)	12:50-13:20 (30 min)
Group Name (그룹명)	1st Group
Today's topic (오늘의 이야기 주제)	
My new words and expressions (새로 익힌 단어와 표현들)	haircut, ship, quieter
What I've learned (배운 내용)	Should I ~? Have you been to ~ ever Are you ~ Yes, I No, I [Should Should not have haven't am am not]
My English sentences (내가 말하거나, 만드는 문장들)	Should I become a doctor? Have you ever been to Seoul? Are you a good student?
score (점수)	100
Marker (점검자)	Joseph Korean Teacher

Page 2

<그림 20> 영어 체험학습코너활동 학습지

#### 4.5.3 제주외국어 학습센터 1일 영어체험학습

체험활동 강화를 위하여, 영어 실험반 학생들은 제주외국어학습센터 3회 방문 체험하였다. 1회 방문 때에는 상황별로 학생끼리 짝을 이루어 대화를 해보았고, 2회 방문에서는 그 곳 상주 원어민교사와 설명을 들어가며 영어체험활동을 하였고, 3회 방문 때에는 영어 인증시험에 응시하였는데 응시자중 70% 학생들이 인증서를 받았다.

## V. 연구 결과 분석

본 연구는 목적을 달성하기 위하여 실험집단과 비교집단을 선정하고 관광영어 자료를 활용하여 수업에 적용하였다. 비교집단에는 관광영어 자료를 사용하지 않았고, 실험집단은 관광영어 자료를 활용하여 수업을 진행하였다. 수업실시 후에 연구 결과를 검증하기 위하여 실험집단과 비교집단을 비교하여 알아보았다.

### 5.1 가설 1의 검증

가설 1 : 관광영어 자료 활용으로 영어 학습에 대한 흥미도와 참여도에 변화가 있을 것이다.

<표 9> 영어 학습에 대한 흥미도 조사 결과

설문내용 구분		매우	약간	보통이다	흥미가 없다	계
		흥미 있다	흥미 있다			
사전 검사	실험	3	6	11	15	35
	집단	8.57%	17.14%	31.42%	42.85%	100%
	비교	2	6	11	16	35
	집단	5.71%	17.14%	31.42%	45.71%	100%
사후 검사	실험	7	8	14	6	35
	집단	20.00%	22.86%	40.00%	17.14	100%
	비교	3	7	10	15	35
	집단	8.57%	20.00%	28.57%	42.86	100%

관광영어 활용 수업을 통하여 영어 학습에 대한 흥미도가 어떻게 변화되었는지 알아보기 위하여 3월(1차검사)와 12월(2차검사)에 자작 설문지를 이용하여 조사하였다. 사전 조사에 의하면 학생들은 관광영어 수업을 받다 본 적이 거의 없었으며, 수업 시간에 영어로 대화할 기회가 그리 많지 않다고 대답하였다. 또한 영어의 4가지 영역 중에는 읽기에 관심이 제일 많은 것으로 나타났다.

영어 학습 흥미도 조사에서는 <표 9> 에 나타난 바와 같이 사전 검사에서 ‘흥미가 있다(매우 흥미 있다, 약간 흥미있다)는 대답이 실험집단에서는 9명(25.71%), 비교집단에서는 8명( 22.86%)였으나 관광영어 활용 교수·학습 적용 후 사후 검사에서는 실험집단이 15명(42.86%), 비교집단이 10명(28.57%)로 나타났다. 실험집단에서는 17.15 %로

증가하였고, 비교집단에서는 5.71% 증가하였다. 이는 관광영어 활용수업이 학생들의 영어 학습의 흥미를 갖는데 효과가 있는 것으로 나타났다.

<표 10> 영어 수업에 대한 참여도와 발표력 조사 결과

설문내용 구분		적극적으로 참여하고 발표한다	참여를 보통으로 하고 발표도 보통이다	참여와 발표를 하지 않는 편이다	참여와 발표를 전혀 하지 않는다	계
사전 검사	실험	3	10	11	11	35
	집단	8.57%	28.57%	31.43%	31.43%	100%
비교 집단	비교	2	11	12	10	35
	집단	5.71%	34.43%	34.29%	28.57%	100%
사후 검사	실험	7	15	9	4	35
	집단	20.00%	42.86%	25.71%	11.43%	100%
비교 집단	비교	4	12	9	10	35
	집단	11.43%	34.29%	25.71%	28.57%	100%

영어 수업에 대한 참여도와 발표력에 관한 설문에는 <표 10> 에 제시한 바와 같이 사전조사에서는 일반적으로 ‘참여하고 발표한다’ 이상의 경우에 대한 응답이 실험집단과 비교집단 모두 각각 13명(37.14%)로 나타났으며, ‘참여와 발표를 하지 않는다’라고 응답한 경우도 실험집단과 비교집단이 각각 22명(62.86%)으로 나타났다.

그러나 표와 같이 관광영어 활용학습을 진행한 후 사후검사의 일반적으로 ‘참여하고 발표한다’는 영역의 경우에 응답한 비율이 실험집단에서는 22명(62.86%)으로 사전검사에서 보다 무려 9명(25.71%)이 증가하였으나, 비교집단에서는 16명(45.71%)로 사전검사와 비교하여 큰 차이가 없는 것으로 나타났다. 또한 ‘참여와 발표를 하지 않는다’의 영역의 경우 사후검사에서 실험집단의 경우 13명(37.14%)으로 사전검사 22명(62.86%)보다 9명(25.71%)이나 감소하여 관광영어 활용 학습이 영어 수업에 대한 참여도와 발표력에 많은 효과가 있는 것으로 나타났다.

<표 11> 선호하는 관광영어 수업 활동 조사 결과

게임명	선호도 순위	의사소통의 효과
Bing Game	7	11
Word Chain Game	4	10
Crossword Puzzle	5	12
Mind-mao	8	13
Spelling Game	16	14
Story-telling Game	6	2
Speed Game	3	1 *****
Unscrambled Sentence Game	9	15
Information Gap Activity	12	6
Memory Game(1)	13	16
Memory Game(2)	1 *****	9
Key Word Activity	2	8
Scavenger Hunt	11	3
Student-centered Q/A	10	5
Role Play	14	4
Tell Us A Story	15	7

선호하는 관광영어 수업 활동 및 게임에 대한 설문에는 <표 11>에 제시한 바와 같이 1위 Memory Game(2), 2위 Key Word Activity, 3위 Speed Game, 4위 Word Chain Game 5위 Crossword Puzzle 6위 Story-telling Game 순으로 나타났다. 이들 활동을 분석한 결과 활동은 경쟁적 요소가 강할수록, 활동적일 수록, 학생들은 적극적으로 참여하고 있음을 알 수가 있었다. 그러나 의사소통능력 효과 면에서는 1위 Speed Game, 2위 Story-telling Game, 3위 Scavenger Hunt, 4위 Role Play, , 5위 Student-centered Q/A, 6위 Information Gap Activity 등으로 나타나 선호하는 활동과 의사소통능력 신장 효과와는 다른 결과로 나타났다. 흥미를 위한 활동과 의사소통 효과를 고려한 활동을 골고루 적용할 때 좋은 동기유발 및 학습 결과가 나타났다.

## 5.2 가설 2의 검증

가설 2 : 관광영어 활용으로 듣기 및 말하기 능력 즉 의사소통능력 향상의 차이가 있을 것이다.

<표 12> 의사소통능력(영어 말하기) 평가 결과 검증

평가 영역	집단	평가지기	N	M	SD	t	p
말하기 평가	비교집단	사전검사	35	48.38	13.44	-0.373	0.712
		사후검사	35	49.03	12.47		
	실험집단	사전검사	35	49.03	13.50	-4.998	0.111
		사후검사	35	65.80	18.75		

<표 12> 에 제시한 바와 같이 비교집단의 의사소통능력(영어 말하기)에 대한 평가 결과에서 4월에 실시한 사전검사와 10월에 실시한 사후검사의 평균의 차가 거의 없었고, 유의도가 0.172( $p > 0.5$ )이므로 비교집단의 사전, 사후 의사소통능력 중 영어 말하기는 유의하지 않은 것으로 볼 수 있다. 따라서 비교집단의 의사소통능력(영어 말하기)에 있어서는 거의 차이가 없음을 알 수 있다.

그러나 실험집단의 의사소통능력(영어 말하기)에 대한 평가 결과를 보면, 사전검사와 사후검사의 영어 말하기에 대한 평균은 16.77점이 향상되었으며, t-검증결과 유의도가 0.111( $p < 0.5$ )이므로 사전, 사후검사에 대한 실험집단의 영어말하기 결과는 통계적으로 유의있는 변화가 있는 것으로 나타나 본 연구의 가설2는 수용되었다. 따라서 관광영어 활용수업은 의사소통능력에 있어서 효과가 있는 것으로 나타났다.

<표 13> 의사소통능력(영어 듣기) 평가 결과 검증

평가 영역	집단	평가지기	N	M	SD	t	p
듣기 평가	비교집단	사전검사	35	52.90	19.00	-1.139	0.264
		사후검사	35	54.83	17.86		
	실험집단	사전검사	35	52.52	17.64	-3.376	0.002
		사후검사	35	62.58	18.43		

<표 13> 에 제시한 바와 같이 비교집단의 의사소통능력(영어 듣기)에 대한 평가 결과에서 4월에 실시한 사전검사와 9월에 실시한 사후검사의 평균은 1.93점이 향상되어 크게 차이가 나지 않았으나, 유의도가 0.264( $p < 0.5$ )이므로 비교집단의 사전 사후검사는 유의있는 변화가 있다고 볼 수 있지만 다음에 나올 실험집단의 유의도 0.002에 비

교할 때 그렇게 큰 변화는 아니라 하겠다.

반면 실험집단의 의사소통능력(영어 듣기)에 대한 평가 결과를 보면 사전검사와 사후검사의 영어 듣기에 대한 평균은 10.06점이 향상되었으며, t-검증결과 유의도가 0.002( $p < 0.5$ )이므로 사전, 사후검사에 대한 실험집단의 영어 듣기 결과는 통계적으로 유의있는 변화가 있는 것으로 나타나 본 연구의 가설2의 영어 듣기는 수용되었다. 따라서 관광영어 활용수업이 의사소통능력(영어 듣기)에 있어 효과가 있는 것으로 나타났다.

### 5.3 가설 3의 검증

가설 3 : 관광영어 활용수업으로 학업성취도의 차이가 있을 것이다.

<표 14> 영어과 학업성취도 평가 결과 검증

평가 영역	집단	평가지기	N	M	SD	t	p
학업 성취도	비교집단	사전검사	35	50.32	14.48	-.465	0.645
		사후검사	35	51.61	13.44		
	실험집단	사전검사	35	50.96	13.50	-3.437	0.002
		사후검사	35	61.93	18.15		

<표 14> 에 제시한 바와 같이 비교집단의 영어과 학업성취도 평가 결과에서 3월에 실시한 사전검사와 10월에 실시한 사후검사의 평균의 차이가 거의 없었고, 유의도가 0.645( $P > 0.5$ )이므로 비교집단의 사전, 사후 영어과 학업성취도는 유의하지 않은 것으로 볼 수 있다. 따라서 비교집단의 영어과 학업성취도에 있어서는 차이가 거의 없음을 알 수 있다.

그러나 실험집단의 학업성취도 평가 결과에서 3월에 실시한 사전검사와 10월에 실시한 사후검사의 학업성취도에 대한 평균은 10.97점이 향상되었으며, t-검증결과 유의도가 0.002( $p < .05$ )이므로 사전, 사후검사에 대한 실험집단의 학업성취도 결과는 통계적으로 유의있는 변화가 있는 것으로 나타나 본 연구 가설 3의 영어과 학업성취도는 수용되었다. 따라서 관광영어 활용수업은 학업성취도에 있어서 효과가 있는 것으로 나타났다.



## 5.4 가설 4의 검증

가설 4 : 관광영어 체험활동으로 우리 문화 및 관광지에 대해 외국인과의 의사소통 할 수 있을 것이다.

<표 15> 관광영어 활용 학습 활동이 의사소통능력에 미치는 영향

설문내용 구분	아주 많은 도움이 되었다	약간 도움이 되었다	그저 그렇다	전혀 도움이 되지 않았다	계
실험집단	7	19	5	6	35
	20.00%	54.29%	14.23%	17.14%	100%

<표 15>에 제시한 바와 같이 관광영어 활용 학습활동이 의사소통능력에 미치는 영향에 대해서는 ‘도움이 되었다’라는 응답이 74.29%가 되어 대다수의 학생들이 관광영어 활용 학습활동이 의사소통능력 향상에 도움을 받았음이 나타났다.

<표 16> 관광영어 활용 학습의 필요성

설문내용 구분	아주 필요하다	조금 필요하다	그저 그렇다	필요없다	계
실험집단	10	15	8	2	35
	28.57%	42.86%	22.86%	5.71%	100%

<표 16>에 제시한 바와 같이 관광영어 활용 학습활동의 필요성에 대해서는 70.43%가 ‘할 필요가 있다’ 라고 응답하였다.

<표 17> 관광영어 학습활동과 자가 측정 의사소통능력변화

설문내용 구분	많이 향상되었다	조금 향상되었다	그저 그렇다	전혀 향상되지 않았다	계
실험집단	11	13	6	5	35
	31.43%	37.14%	17.14%	14.29%	100%

<표 17>에 제시한 바와 같이 관광영어 활용 학습 활동 후에 자신의 의사소통능력 변화에 대해서는 68.57%학생이 ‘향상되었다’라고 응답했다. 이 결과 대부분의 학생들은 관광영어 활용 학습은 의사소통능력에 도움이 되었으며 결국 자신의 의사소통능력은 전반

적으로 향상되었다고 생각하고 있다.

<표 18> 원어민과의 대화 참여 의욕 측정

설문내용 구분	적극적으로 대화하고 싶다	해보고 싶다	해보고 싶지 않다	전혀 그렇지 않다	계
실험집단	8	15	6	6	35
	22.86%	42.46%	17.14%	17.14%	100%

<표 18> 에 제시한 바와 같이 대부분의 학생들이 원어민과의 잦은 교류로 인하여 두려움이 차츰 없어지고 자신감이 생겨나서 원어민을 만났을 때 ‘대화 해보고 싶다’ 라고 응답한 학생은 65.32%로 나타나 연구 전보다는 훨씬 전체적으로 학생들의 태도와 자신감이 달라져있음을 알 수가 있었다.

한편, 원어민보조교사는 관광영어 학습의 이점을 다음과 같이 말하고 있다.

The Advantages of Jeju Tourism English  
for the Middle School Student

*Joseph*

Almost all middle school students are familiar with Jeju English Tourism topics such as Dolharubang, Oiljang, Manjang-gul, Haenyo, Jeongbang Waterfall, Ilchulbong, Sammu, etc. as they are either Jeju cultural or sightseeing items.

The Jeju English Tourism topics can therefore act as a ready-made bridge or stepping stone to English acquisition as the underlying concepts are already known. For example, the explanation of a dolharubang IN ENGLISH is made considerably simpler by the fact that the middle school student already has an understanding of this cultural item from living on Jeju.

Jeju Tourism English attempts to build an English platform based on Jeju cultural and sightseeing topics. Through the Tourism English, the middle school student may then be able to explain his/her culture to native English speaking people, thereby creating both a cultural and linguistic experience.

The promotion of one's own unique (Jeju) culture, builds pride and self esteem. Jeju Tourism English promotes both these worthy goals as well as the primary goal of English acquisition.

거의 모든 중학생들은 돌하르방, 오일장, 만장굴, 해녀, 정방폭포, 일출봉, 삼무 등 제주 문화와 관광 요소들에 대하여 익숙해져 있다. 이러한 것을 화제로 하는 관광학습은 이미 알려진 기본적인 개념이기에 영어 습득하는데 디딤돌로 작용한다. 예를 들어, 돌하르방에 대한 영어 설명은 학생들이 제주에 살고 있어서 이미 알고 있는 사실 때문에 더 쉽게 만들어 나갈 수가 있다.

관광영어 학습은 제주 문화와 관광 관련 화제를 근거로 영어 목표를 달성하려는 시도이다. 관광학습을 통하여, 학생들은 외국인에게 자신의 문화를 설명할 수가 있게 되며, 그것으로 인하여 문화적 경험과 언어적 경험 둘 다 하게 된다. 독특한 제주 문화에 대하여 공부하는 것은 자존심과 자긍심을 갖도록 해준다. 관광영어 학습은 제일 목표인 영어 습득은 물론 이러한 가치 있는 목표를 촉진하게 된다.

## VI. 결론

영어 교육 현장에서는 실제적인 의사소통 상황에서 학습자가 중심이 되어 활발한 상호작용을 통해 영어에 대한 흥미를 지속적으로 갖도록 자발적인 참여를 유도하며 어떻게 하면 학생들이 보다 많은 흥미를 가지고 즐겁게 영어를 배울 수 있는가에 여러 방법들에 대한 연구가 주목을 받아왔다. 본 연구는 학생들의 실질적으로 의사소통능력을 향상시키기 위하여 관광영어 소책자를 개발하였다. 이를 활용함으로써 학습자들의 상호작용을 증대하여 의사소통능력(말하기, 듣기)을 향상시키기 위한 목적으로 수행되었다. 본 연구는 관광영어 활용 수업을 통한 실험과정에서 얻어진 검증자료를 통하여 다음과 같은 결론을 얻었다.

첫째, 설문조사 결과를 보면 비교집단은 연구 실행 초기와 후에 별 차이가 없었지만 실험집단은 ‘흥미 있다’는 항목이 20.0% 높아졌으며 ‘흥미가 없다’에 응답한 학생은 25.0%감소하였다. 따라서 실험집단이 비교집단보다 영어 학습에 대한 흥미도가 크게 향상되었음을 알 수 있다.

영어 수업에 대한 참여도와 발표도에서는 일반적으로 ‘참여하고 발표한다’는 영역의 경우에 실험집단에서는 사전검사에서 보다 25.71% 증가하였으나, 비교집단에서는 사전검사와 비교하여 큰 차이가 없는 것으로 나타났다. 또한 ‘참여와 발표를 하지 않는다’의 영역의 경우 사후검사에서 실험집단의 경우 사전검사 보다 25.71%나 감소하여 관광영어 활용학습이 영어 수업에 대한 참여도와 발표력에 많은 효과가 있는 것으로 나타났다.

둘째, 말하기 능력 평가 분석 결과 비교집단의 의사소통능력(영어 말하기)의 사전검사와 사후검사에서는 평균이 거의 차이가 나타나지 않았으나 실험집단의 말하기 영역에 대한 검사에서는 16.77점이 향상된 것으로 나타나 관광영어 활용 수업이 의사소통능력(영어 말하기)을 향상시키는데 효과가 있는 것으로 나타났다.

셋째, 세 차례에 걸친 듣기 능력 평가 분석 결과 비교집단의 의사소통능력(듣기)의 사전검사와 사후검사에서는 점수 차이를 크게 보이지 않았으나, 실험집단의 검사에서는 평균이 10.06점이 향상된 것으로 나타나 관광영어 활용학습이 의사소통능력(영어 듣기)에 효과가 있는 것으로 나타났다.

넷째, 학업성취도 평가 분석 결과 비교집단의 사전검사와 사후검사에서는 큰 차이를 보이지 않았으나, 학업성취도 평가에 대한 실험집단의 사후검사에서 평균이 10.97점이

향상된 것으로 나타나 관광영어 활용수업이 효과가 있는 것으로 나타났다.

다섯째, 학생 설문 결과 다양한 영어 행사 및 영어 체험학습 활동은 학생들의 자발적인 참여도를 높여 의사소통능력 향상에 도움이 되었다는 응답이 높게 나타났다.

여섯째, 학생 설문 결과 관광영어 습득은 의사소통 활동에 대한 자신감 형성 및 우리 문화에 대한 정체성을 갖게 하는데도 도움이 되었다는 응답이 높게 나타났다.

그러므로 관광영어 활용 교수·학습 활동은 학생들의 흥미도와 참여도, 발표력을 변화시켜 영어 의사소통능력 신장에 효과가 있었으며, 부수적으로 우리 문화에 대한 자긍심과 정체성을 갖을 수 있었다.

이상의 결론을 바탕으로 본 연구는 다음과 같은 교육적 시사점을 제시하고자 한다.

첫째, 관광영어 학습은 앞으로 국제자유도시 시민으로서 반드시 알아야 할 소양적인 부분이므로 필히 언급해야 할 것이다.

둘째, 관광영어 자료는 듣기, 말하기는 물론 쓰기, 읽기 자료로 다양하게 활용할 수 있는 소재이다.

셋째, 의사소통능력은 상호작용이므로 우리문화, 우리 것에 대한 안목을 넓히면서 동시에 국제적 마인드를 지니도록 지도해야 할 것이다.

이상의 토의를 토대로 본 연구는 다음과 같은 제언을 한다.

첫째, 중학교 2학년 영어 수준은 언어 구조적 지식이나 경험이 부족하여 관광영어 내용이 다소 어렵게 느껴지는 부분이 있었는데 이에 대한 고려가 필요하다.

둘째, 의사소통능력은 개인차가 있고 단기간에 완성하기 어려우므로 지속적인 지도가 필요하다.

셋째, 제한된 시간에 교과서외의 내용을 활용하는 수업에는 교사의 철저한 사전 계획이 선행되어야 한다.

## 참 고 문 헌

- 강용구. (1996). 의사소통능력을 위한 언어 교수법. *영어교육*. 4월호.
- 교육인적자원부.(2001). *중학교 교육과정 해설*. 서울: 대한교과서 주식회사, pp. 56-62.
- 권오량. (2000). 세계화 시대 영어교육 어떻게 개선할 것인가. *교육마당* 21. 3월호.
- 김정렬. (2002). *영어과 교수-학습 방법론*. 서울: 한국문화사.
- 김정희. (2003). *영화를 활용한 영어의사소통능력 방안*. 석사학위논문. 단국대학교 교육대학원, 서울.
- 명정화. (2006). *중학생들의 영어 의사소통 능력의 신장을 위한 교실 활동에 관한 연구*. 석사학위논문. 원광대학교 교육대학원, 익산.
- 문화관광부.(2000). *국어의 로마자 표기법(2000.7.7 고시)에 따른 로마자 표기 용례 사전*. 서울: 계문사.
- 서명화. (2005). *소집단 협동학습을 통한 중학생들의 영어 의사소통능력 향상 방안*. 석사학위논문. 공주대학교, 공주.
- 신용진. (2002). *영어 교육 지도 방법론*. 서울: 한국문화사.
- 정현주. (1996). *효과적인 영어학습법을 위한 방안*. 석사학위논문. 부산외국어대학교, 부산.
- 최진황. (2000). *의사소통중심의 생활 영어 수업 모형 및 교실 영어*. 서울: 한국교육과정평가원.
- 배영초등학교. (2003). *의사소통능력 신장을 위한 영어교육 환경 조성. 영어교육 운영 보고서*, 배영초등학교.
- 저청중학교. (2007). *과제수행 활동중심 교수·학습을 통한 의사소통능력 신장. 영어교육 시범학교 운영보고서*.
- Bachman, L. F. (1990). *Fundamental Considerations in Language Testing*. NY: Oxford University Press.
- Brown, H. D. (2007a). *Principles of Language Learning and Teaching*. NY: Pearson Education.
- Brown, H. D. (2007b). *Teaching by Principles*. NY: Pearson Education.
- Canale, M. & M. Swain. (1980). Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing. *Applied Linguistics*, Vol.1.
- Chomsky, N. (1965). *Aspects of the Theory of Syntax*. Cambridge, MA: M.I.T. Press.

- Hymes, D. H. (1972). On Communicative Competence, in J. Pride & J. Holmes (Eds.), *Sociolinguistics*, Harmondsworth: : Penguin Books.
- Hymes, D. H. (1979). *On communicative competence*. In C.J. Brumfit & K.Johnson (Eds.), *The Communicative Approach to Language Teaching*. Oxford: Oxford University Press.
- Nunan, D. (1999). *Second Language Teaching and Learning*. Boston: Heinle & Heinle Publishers.
- Richards, J. C. & Rodgers, T H. S. (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Savignon, Sandra J.(2001). Communicative Language Teaching for the Twenty-first Century. In Celce-Murcia, M. (Ed.), *Teaching English as a Foreign Language (3rd ed.)*. Boston, MA: Heinle& Heinle.
- Tomlinson, B. (1998). *Materials Development in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Widdowson, H.G. (1978). *Teaching Language as Communication*. London: Oxford University Press.

<Abstract>

How to Improve English Communicative Competence  
Through Using Jeju Tourism English.

*Moon, Jeong-Sook*

English Education Major  
Graduate School of Education, Cheju National University  
Jeju, Korea.

Supervised by Professor *Hyun, Wan Song*

The purpose of this study is to investigate how to improve English communicative competence of the middle school students based on activities using Jeju Tourism English.

The subjects in this study were 70 second grade students who were enrolled at a middle school in Seogwipo City, Jeju Island. The 70 students were divided into 2 groups of 35 students each. One group was labeled as the experimental group, the other as the uncontrolled group.

The following 4 hypotheses were set forth:

1. Using tourism English materials will be useful in increasing students' interest and involvement in English.
2. Using tourism English materials will be useful in improving students' listening and speaking abilities in English.
3. Using tourism English materials will be useful in developing students' general scholastic accomplishment in English.
4. Using tourism English materials will help students to share their culture and knowledge of tourist attractions if/when they meet English-speaking tourists on Jeju Island.

The effects of using tourism English materials in class were examined in five areas (note that in all areas listed below, judgments were made using the experimental situation as a standard of reference). The five areas were as follows: interest in English and degree of participation, listening and speaking abilities, general English achievement, student self-assessment of communicative competence, and a comparison of students' level of

scholastic competency before and after the experiment.

The results of the abovementioned experiment indicate that using tourism English materials in class is effective in improving students' communicative competence. It should also be noted that using Jeju Tourism English-based activities in class made students identify more with their native culture and also helped students to gain greater communicative confidence in English.

Therefore, we suggest that creating a lesson plan using Jeju Tourism English will make students cultivate a positive attitude toward learning English and will enable them to communicate in English more fluently and confidently at the middle school level.



---

※ A thesis submitted to the Committee of the Graduate School of Education, Cheju National University in partial fulfillment of the requirements for the degree of Master of Education in August, 2008.



[부 록 1] 사전 영어수업 관련 설문지(2007.03)

이 설문지는 시험문제가 아니며 여러분의 성적과 신상에 아무런 영향이 없습니다. 이 질문들은 영어수업 방법을 개선하기 위한 자료로만 사용되니 여러분의 솔직한 생각을 나타내주시기 바랍니다.

1. 영어 공부에 어느 정도 흥미를 느끼고 있습니까?
  - ① 매우 흥미 있다
  - ② 약간 흥미 있다
  - ③ 보통이다
  - ④ 흥미가 없다
  
3. 영어 학습에서 가장 관심 있는 영역은?
  - ① 듣기(Listening)
  - ② 말하기(Speaking)
  - ③ 읽기(Reading)
  - ④ 쓰기(Writing)
  
4. 여러분은 영어수업 시간에 발표를 어느 정도 하는 편이라고 생각하십니까?
  - ① 적극적으로 참여하고 발표한다
  - ② 참여를 보통으로 하고 발표도 보통이다
  - ③ 참여와 발표를 하지 않는 편이다
  - ④ 참여와 발표를 전혀 하지 않는다
  
5. 관공영어 활용 학습지도를 받아본 일이 있습니까?
  - ① 항상 받았다
  - ② 가끔 받았다
  - ③ 받아본 적이 없다.
  - ④ 들어보지도 못했다
  
6. 여러분이 길거리에서 외국인을 만나게 되면 외국인과 대화(의사소통)를 할 수 있습니까?
  - ① 자신있게 할 수 있다
  - ② 약간 할 수 있다.
  - ③ 잘 할 수 없다
  - ④ 전혀 할 수 없다

[부 록 2] 사후 영어수업 관련 설문지(2007.12)

이 설문지는 시험문제가 아니며 여러분의 성적과 신상에 아무런 영향이 없습니다. 이 질문들은 영어수업 방법을 개선하기 위한 자료로만 사용되니 여러분의 솔직한 생각을 나타내주시기 바랍니다.

1. 영어 공부에 어느 정도 흥미를 느끼고 있습니까?
  - ① 매우 흥미 있다
  - ② 약간 흥미 있다
  - ③ 보통이다
  - ④ 흥미가 없다
  
3. 영어 학습에서 가장 관심 있는 영역은?
  - ① 듣기(Listening)
  - ② 말하기(Speaking)
  - ③ 읽기(Reading)
  - ④ 쓰기(Writing)
  
4. 관광영어 활용 학습지도를 받아본 일이 있습니까?
  - ① 항상 받았다
  - ② 가끔 받았다
  - ③ 받아본 적이 없다.
  - ④ 들어보지도 못했다
  
5. 여러분은 영어수업 시간에 발표를 어느 정도 하는 편이라고 생각하십니까?
  - ① 적극적으로 참여하고 발표한다
  - ② 참여를 보통으로 하고 발표도 보통이다
  - ③ 참여와 발표를 하지 않는 편이다
  - ④ 참여와 발표를 전혀 하지 않는다
  
6. 여러분이 길거리에서 외국인을 만나게 되면 외국인과 대화(의사소통)를 할 수 있습니까?
  - ① 자신있게 할 수 있다
  - ② 약간 할 수 있다.
  - ③ 잘 할 수 없다
  - ④ 전혀 할 수 없다

7. 여러분이 길거리에서 외국인을 만나게 되면 외국인에게 우리 문화나 관광지를 안내할 수 있습니까?
- ① 자신 있게 할 수 있다
  - ② 약간 할 수 있다.
  - ③ 잘 할 수 없다
  - ④ 전혀 할 수 없다
8. 여러분이 관광영어 활용 학습활동이 의사소통능력(듣기, 말하기)에 어느 정도 도움이 되었다고 생각하십니까?
- ① 아주 많은 도움이 되었다
  - ② 약간 도움이 되었다
  - ③ 그저 그렇다
  - ④ 전혀 도움이 되지 않았다
9. 여러분이 관광영어 활용 학습활동은 필요하다고 생각하십니까?
- ① 아주 필요하다
  - ② 조금 필요하다
  - ③ 그저 그렇다
  - ④ 전혀 필요없다
10. 여러분이 관광영어 활용 학습활동 후에 예전과 비교하여 자신의 의사소통능력(듣기, 말하기)은 어떻다고 생각하십니까?
- ① 많이 향상되었다
  - ② 조금 향상되었다
  - ③ 그저 그렇다
  - ④ 전혀 향상되지 않았다
11. 여러분이 길거리에서 외국인을 만나게 되면 외국인과 대화(의사소통)를 할 수 있습니까?
- ① 적극적으로 대화하고 싶다
  - ② 해보고 싶다
  - ③ 해보고 싶지 않다
  - ④ 전혀 그렇지 않다

12. 앞으로 영어행사 및 체험활동을 실시한다면 어떻게 하겠습니까?

- ① 적극적으로 참여하고 싶다
- ② 참여해 보고 싶다
- ③ 그저 그렇다
- ④ 전혀 참여할 생각이 없다

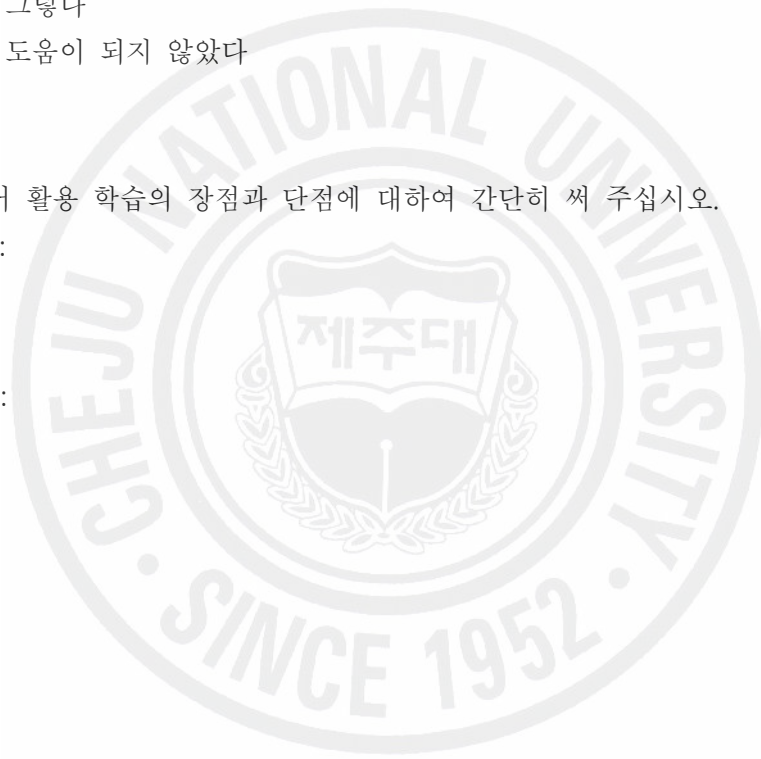
13. 각종 영어체험활동은 의사소통능력에 도움이 되었습니까?

- ① 매우 도움이 되었다.
- ② 조금 도움이 되었다.
- ③ 그저 그렇다
- ④ 전혀 도움이 되지 않았다

14. 관광영어 활용 학습의 장점과 단점에 대하여 간단히 써 주십시오.

(a) 장점:

(b) 단점:



[부 록 3] 수업 과정안 I

Topic	What Is Jeju Famous For?	Date	
Specific Aims	a. Students will understand Jeju sightseeing places and cultures. b. Students can talk about Jeju sightseeing places and culture in English. c. Students can introduce Jeju sightseeing places and cultures in English.		
STEP	TEACHING - LEARNING ACTIVITIES	TIME	Aids
Introduction	<b>1. Greetings</b> The teacher greets students and asks about feelings and the weather.	1 min	
	<b>2. Presenting the Aims</b> The teacher presents the aims of today's lesson.	1 min	PPT
	<b>3. Picture Chat</b> The teacher chats about various pictures and photos connected with Jeju sightseeing places and cultures.	1 min	PPT
	<b>4. Questions and Answers</b> The teacher asks some questions about Jeju sightseeing places and cultures. The students answer the questions.	3 mins	PPT
Development	<b>5. Talking about Jeju sightseeing places and cultures.</b> The teacher asks the students to tell one thing about Jeju sightseeing places and cultures. The students tell one thing about Jeju sightseeing places and cultures individually.	5 mins	PPT
	<b>6. Dialogue</b> The teacher shows dialogs and pictures and films connected with Jeju sightseeing places and cultures. The Students make the dialogs to introduce Jeju sightseeing places and cultures with their partners.	10 mins	PPT Work sheet Work book

Development	<p><b>7. Role-Play</b></p> <p>The students practice the dialogs with their partners and the volunteer students act out the dialogs.</p>	10 mins	PPT
	<p><b>8. Bingo</b></p> <p>As a fun way of learning English, students fill in their bingo table and play bingo. They answer the questions from the teacher and mark their bingo grid. The class winner is the first to 5 bingos.</p>	6 mins	Worksheet
Conclusion	<p><b>9. Evaluation</b></p> <p>For evaluation, students complete the sentences to introduce Jeju sightseeing places and cultures in their worksheet.</p> <p>Their comprehension is tested by answering the questions in the formative test.</p> <p><b>Formative test</b></p> <p>Q1: What does Ilchulbong mean?  A1: It means _____.</p> <p>Q2: What is the highest mountain in South Korea?  A2: It is _____.</p> <p>Q3: What is Ondol?  A3: It is a traditional _____ system.</p> <p>Q4: What is the roof of a thatched house made of?  A4: It is made of a special kind of _____.</p> <p>Q5: Where is Jeongnang?  A5: It's at the _____ of a house.</p>	5 mins	LCD projector  Worksheet  PPT
	<p><b>10. Consolidation</b></p> <p>The teacher gives the students the homework.</p> <p>The teacher wraps up the class.</p>	3 mins	PPT

[부 록 4] 수업 과정안 II

<b>Text</b>	<b>Jeju Tourism English</b>	<b>Instructors</b>	A Korean Teacher(KT) & A Foreign Teacher(FT)	
<b>General Aims</b>	Students will learn English by focusing on Jeju tourism English	<b>Date</b>		
<b>Specific Aims</b>	a. Students will understand the story of Sanbangsan b. Students will talk about Sanbangsan in English.			
<b>STEP</b>	<b>TEACHING - LEARNING ACTIVITIES</b>	<b>TIME</b>	<b>MATERIALS</b>	
Introduction	<b>1. Greetings</b> The teacher (FT) greets students and asks about feelings and the weather.	5 mins	Microsoft Word	
	<b>2. Vocabulary Practice</b> The teacher (FT) introduces the Sanbangsan vocabulary, which the students rehearse.			
	<b>3. Sentence Practice</b> The teacher (FT) makes sentences with the vocabulary, which the students repeat.			
	<b>4. Spelling</b> The teacher (FT) shows the vocabulary with missing alphabet letters that the students complete.			
	<b>5. Picture Chat</b> The teacher (FT) chats about various pictures and photos connected with Sanbangsan.			
	<b>6. Dialogue</b> The teacher (FT) and students practise the dialogue. Students read the Korean translation for understanding.	5 mins	PPT	
Development	<b>. Student Worksheet (35 mins):</b> <b>7.1. Tick the Right Answer</b> Students check the right answer by listening to the teacher (KT) who asks selective questions.	10 mins	work sheet	
	<b>7.2. Listen and Complete</b> The teacher (FT) reads the dialogue and students complete the missing words. Students and the teacher practise the dialogue.			

<p><b>Devel- opment</b></p>	<p><b>7.3. True or False</b> To check students' understanding of the dialogue, students write T or F by listening to the teacher (KT), and read sentences about the dialogue.</p> <p><b>7.4. Dictation</b> The teacher (FT) dictates three sentences. One volunteer student writes the sentences on the whiteboard. The above method may be varied.</p> <p><b>7.5. Listen and Complete the Table</b> To practice listening skills more, students listen to the teacher (KT) read sentences which they use to complete a table. After completing the table, the teacher (FT) asks questions about the table.</p> <p><b>7.6. Bingo</b> As a fun way of learning English, students fill in their bingo table and play bingo. They answer the questions from the teacher (FT) and mark their bingo grid. The class winner is the first to get 5 bingos.</p> <p><b>7.7. Spelling</b> For spelling practise, students write down the words that the teacher (KT) reads.</p>	<p>25 mins</p>	<p>worksheet</p>
<p><b>Conclu- sion</b></p>	<p><b>7.8. Evaluation</b> For evaluation with fun, students answer the three questions and finish the word search. Their comprehension is tested by answering the questions in the box. Their vocabulary is tested by doing a word search using the Sanbangsan vocabulary that they have learned.</p> <p>1. Is Sanbangsan in the north or south of Jeju? 2. How many times have you been there? 3. When was Hendrick Hamel shipwrecked on Jeju?</p>	<p>5 mins</p>	<p>work sheet</p>



Tick the right answer.

1 Hamdeok  Wimi  Hamo

6 Dutch  French  Italian

2 beach  road  mountain

7 red  yellow  white

3 churches  temples  mosques

8 bus  car  train

4 tea  coffee  water

9 south  east  north

5 1953  1453  1653

10 Sanbangsan  Hallasan  Ilchulbong

Listen and complete.



(A=Amy, B=Bob)

A: Look, Bob! There \_\_\_\_\_ the cave with the temple.

B: Yes, this must \_\_\_\_\_ Sanbanggul-sa. Let's \_\_\_\_\_ inside.

A: I want to drink \_\_\_\_\_ of the water there.

B: Me too. I'm thirsty \_\_\_\_\_ it's a very hot day.

A: If you drink the water, you will have \_\_\_\_\_ long life.

B: Is that true? I can \_\_\_\_\_ believe it. I'm a man \_\_\_\_\_ science.

A: Hey Bob, this water is \_\_\_\_\_ cold. Here, try some.

True or false.



1.

3.

5.

7.

2.

4.

6.

8.

Dictation

1.

2.

3.

Listen and complete the table.

Person	Place	Number of times	Height (m)
Amy	Sanbangsan		
Bob		4	
Liz			22m
Jim	Sanbanggul-sa		

BINGO (Winner = 5 bingos)

Amy	Hamo	Sanbangsan			
Bob	yellow	mountain			
North	Hamel	cave			
South	1653	water			
Sailor	French	Dutch			

Spelling 

- |    |    |    |    |
|----|----|----|----|
| 1. | 3. | 5. | 7. |
| 2. | 4. | 6. | 8. |

WORD SEARCH (find the 8 words).

Is Sanbangsan in the north or south of Jeju?




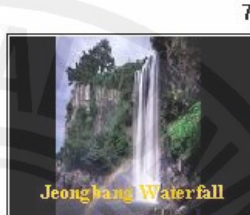


How many times have you been there?

When was Hendrick Hamel shipwrecked on Jeju?

```

X M C S H S C F Q H C J T N J U V
S Y H S W A A L C P U M I A B U K
A S V E K N V K T R J A M H E S D
I I L B N B E X N P T A R W W O E
L D A Q Q A Z A D N V J F T K S I
O J F S G N W B U F Q F T H J Q D
R Q I D P G F O O K Y G R P A G F
U G J R K S M X E J B T L C L G J
J R M L X A L X U I I W J J C C H
S C O E A N S L A Q H U H F U X D
P F H M B V S E L Y W P T K P I C
R X R A P F L Z F R B C G V C W O
I J J H P F L O W E R S U Q W H O
N C L B Z T Z B H G T J U V Y G D
G X K U T P Z N M P N P Q K Q W C
P P N V Q F E L P M E T V O O I F
    
```

[부 록 5] 수업 활용 관광영어 파워포인트 자료(1)(예시)

<p><b>Learning Points</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Students can introduce some sightseeing places on Jeju.</li> <li>2. Students can introduce Jeju culture.</li> </ol>		<p>How many waterfalls are there in Jeju?</p> <p>Three.</p> <p>Which waterfall is near the KAL hotel in Seogwipo?</p> <p>Jeongbang waterfall. It is 22 meters high and goes directly into the sea.</p> <p>OK. I will go.</p>	<p>How many waterfalls are there in Jeju?</p> <p>Three.</p> <p>Which waterfall is near the KAL hotel in Seogwipo?</p> <p>Jeongbang waterfall. It is 22 meters high and goes directly into the sea.</p> <p>OK. I will go.</p>
	<p>Look! Over there. Who are they?</p> <p>They are Women divers. They call them Haenyeo.</p> <p>Haenyeo? What are they doing?</p> <p>They are collecting seaweed and shellfish.</p>	<p>Look! Over there. Who are they?</p> <p>저기봐 보세요. 저기에 누구요?</p> <p>They are Women divers. They call them Haenyeo. 해녀가 수확하고 있어요.</p> <p>Haenyeo? What are they doing?</p> <p>해녀가 수확하고 있어요.</p> <p>They are collecting seaweed and shellfish. 해초나 조개류를 수확하고 있어요.</p>	
<p>What's that?</p> <p>It's Do haereubang in Jeju dialect.</p> <p>Can you explain Do haereubang in English?</p> <p>It's a grandfather image made of stone.</p> <p>Looks nice.</p>	<p>What's that?</p> <p>Do haereubang in Jeju dialect.</p> <p>Can you explain Do haereubang in English?</p> <p>It's a grandfather image made of stone.</p> <p>Looks nice.</p>	 <p>Jeongbang Waterfall</p>	 <p>Haenyeo</p>
 <p>Dolhareubang</p>	<p>waterfall</p> <p>폭포</p>	<p>diver</p> <p>잠수부</p>	<p>women</p> <p>여자들</p>
<p>seaweed</p> <p>해조류</p>	<p>shellfish</p> <p>조개류</p>	<p>dialect</p> <p>한방 사투리</p>	<p>image</p> <p>이미지 모습</p>
<p>directly</p> <p>직접</p>	<p>made of</p> <p>--로 만들어진</p>	<p>How many waterfalls are there on Jeju?</p> <p>What are they?</p> <p>There are three. They are Jeongbang, Cheonjyeon, and Cheonjyeon.</p>	<p>What is Dolhareubang made from?</p> <p>It is made from stone.</p>
<p>What do they call women divers in Jeju?</p> <p>Haenyeo</p>	<p>How tall is Jeongbang Waterfall?</p> <p>It is 22 meters high.</p>	<p>Where do Haenyeo work? What do they collect?</p> <p>They work in the sea. They collect seaweed and shellfish.</p>	<p>What is wrong?</p> <p>(1) Jeongbang is a waterfall. (2) Do haereubang is a grandfather statue. (3) Haenyeo are men divers.</p> <p>(3)</p>

[부 록 6] 수업 활용 관광영어 파워포인트 자료(2)(예시)

<p><b>Icheulbong</b></p>	<p><b>Icheulbong</b></p>	<p><b>Manjang Cave</b></p>	<p><b>Seongsan Folk Village</b></p>
<p><b>Icheulbong</b></p>	<p><b>Jinsanghang Waterfall</b></p>	<p><b>Seongsan</b></p>	<p><b>Key Words Activity</b></p> <p>Dragon Head Rock</p> <p>Jeju City</p> <p>Picture-taking place</p> <p>Yongdusan</p>
<p><b>Key Words Activity</b></p> <p>Sunrise peak</p> <p>Seongsanpo</p> <p>Volcanic crater</p> <p>Icheulbong</p>	<p><b>Key Words Activity</b></p> <p>Sanbangdeok</p> <p>Tears</p> <p>Western park</p> <p>Seongsan</p>	<p><b>Key Words Activity</b></p> <p>Turtle rock</p> <p>Lava cave</p> <p>13 kilometers</p> <p>Manjang Cave</p>	<p><b>Key Words Activity</b></p> <p>Directly falling into the sea</p> <p>Seogwipo city</p> <p>Jinsanghang waterfall</p>
<p><b>Yongdusan</b></p> <p>Legend has it that a white horse wished to become a dragon and soar to the sky. At the time the horse was caught by a military commander, it was petrified on the spot. The Dragon Rock is dated to have been formed more than two million years ago from lava.</p>	<p><b>Speaking</b></p> <p>Would you like to see Yongdusan?</p>	<p><b>Speaking</b></p> <p>Yes, I'd love to. Where is it?</p>	<p><b>Speaking</b></p> <p>It's in the northern part of Jeju city. We can walk there.</p>
<p><b>Speaking</b></p> <p>That sounds good.</p>	<p><b>Speaking</b></p> <p>Look over there! That's Yongdusan. It means Dragon Head Rock.</p>	<p><b>Speaking</b></p> <p>Oh, the rock looks like a dragon head.</p>	<p><b>Dialog about Yongdusan</b></p> <p>A: Would you like to see Yongdusan? B: Yes, I'd love to. Where is it? A: It's in the north of Jeju city. We can walk there. B: That sounds good. A: Look over there! That's Yongdusan. It means Dragon Head Rock. B: Oh, the rock looks like a dragon head.</p>
<p><b>New Words</b></p> <p>dragon rock look like</p> <p><b>Key expressions 1</b></p> <p>Would you like to see Yongdusan? I'd love to.</p> <p><b>Key expressions 2</b></p> <p>It looks like a dragon. Yes, it looks like an angel.</p>	<p><b>New Words</b></p> <p>Dragon Head Rock</p> <p>Dragon Head Rock is a volcanic crater. The rim of the crater is adorned with 99 craggy rocks. The peak of the mountain is 178 meters high and the rim of the crater is adorned with 99 craggy rocks.</p>	<p><b>Icheulbong</b></p> <p>This Sunrise Peak is a volcanic crater. The view of the sunrise are breathtaking from the summit. The Peak is 178 meters high and the rim of the crater is adorned with 99 craggy rocks. The rim of the crater is adorned with 99 craggy rocks.</p>	<p><b>Dialog about Icheulbong</b></p> <p>A: Have you ever been to Icheulbong? B: No, What does Icheulbong mean? A: It means Sunrise Peak. It's one of the most beautiful places in Jeju. B: Oh, is it? Where is Icheulbong? A: It's in Seongsanpo, the eastern part of Jeju. B: I want to go see the sunrise.</p>
<p><b>Role Play</b></p> <p>Connecting Jeju culture and communicative functions</p>	<p><b>Unscrambled Proverb</b></p> <p>Time no tide man wait for and Time and tide wait for no man Steady the game slow and wins Slow and steady wins the game</p>	<p><b>What Place Recommend? Why?</b></p>	<p><b>Making a Quiz</b></p> <p>It is the symbol of Jeju. It is made of stone. It looks like a man. We have only one in this island.</p>
<p>41</p>	<p>42</p>	<p>43</p>	<p>44</p>

[부 록 7] 관광영어 Workbook 내용(1) 일부

Manjanggul (만장굴)

Vocabulary (어휘)

cave 동굴 / long 긴  
lava 용암 / incredible 놀라운  
awesome 굉장한



Dialogue (대화)

Foreigner: How long is this cave?

Student: It is 7,416 meters long. This is the longest lava cave in the world.

Foreigner: Wow! That's incredible.

Student: That's the lava turtle. We call it Turtle Rock because it looks like a turtle.

Foreigner: That's awesome! I really had a great time with you. Thanks a lot.

Student: My pleasure. Good bye.

Jeongbang falls (정방폭포)

Vocabulary (어휘)

waterfall 폭포 / rainbow 무지개  
special 특별한 / seafood 해산물  
fall 떨어지다



Dialogue (대화)

Foreigner: Wow. Look. What a wonderful waterfall!

Student: It's Jeongbang Waterfall.

Foreigner: Look at the beautiful rainbow around the waterfall. Would you tell me more about this waterfall?

Student: It's one of the three waterfalls in Jeju, but it's special.

Foreigner: Why?

Student: This waterfall is the only one in Asia falling into the sea.

Foreigner: Oh, I see. Thank you.

### Ondol (온돌)

#### Vocabulary (어휘)

heating system 난방 기구

traditional 전통적인

charcoal briquette 연탄 / fuel 연료



#### Dialogue (대화)

Foreigner: Wow! The floor of this room is very warm. What kinds of heating system do you have?

Student: We have used the heating system which is called 'Ondol'.

Foreigner: What's Ondol?

Student: It's a traditional Korean heating system.

Foreigner: What kinds of fuel do you use?

Student: We used to burn charcoal briquettes under one side of each room. But now we usually use oil or gas.

### Jeongnang (정낭)

#### Vocabulary (어휘)

entrance 입구 / pole 기둥

symbol 상징 / pillar 기둥

trust 믿음



#### Dialogue (대화)

Foreigner: Look over there! Three wooden bars are placed across stone pillars with three holes. What's that?

Student: It's Jeongnang. It's the front gate of the houses. When all the bars are up, no one is home. When all the bars down, it means that the owner is home. One bar up says "I'll be back in five minutes." This shows the open mindedness and trust of the Jeju people.

Foreigner: That's interesting. Thank you.

[부 록 9] 관광영어 활용 활동 학습지(예시)

Jeju Tourism English	Ilchulbong (일출봉)
----------------------	------------------



A. Choose the correct answer.

1. Ilchulbong is the name of \_\_\_\_\_ ( cave, river, mountain )
2. Ilchulbong is in the \_\_\_\_\_ of Jeju. ( east, west, north ).
3. Ilchulbong means \_\_\_\_\_ peak. ( sunset, sunrise, moonrise )
4. Ilchulbong is in \_\_\_\_\_ . ( Kimnyeong, Pyoseon, Seongsanpo )
5. Ilchulbong is a very \_\_\_\_\_ place. ( beautiful, ugly, usual )

B. Fill in the blanks while listening to the dialog.

A : Have you ever _____ to Ilchulbong?
B : No, _____ does Ilchulbong _____ ?
A : It means _____. It's _____ of the _____ beautiful _____ in Jeju.
B : Oh, _____ it? _____ is Ilchulbong?
A : It's _____ Seongsanpo, the _____ part of Jeju.
B: I want to go and see the _____.

C. Check-up

1. What does Ilchulbong mean?  
It means \_\_\_\_\_
2. Is it in the eastern part or western part of Jeju??  
It is in the \_\_\_\_\_
3. Is it one of the most beautiful places in Jeju?  
\_\_\_\_\_

D. Word Match : Draw the line.

- |              |                      |
|--------------|----------------------|
| 1 산          | a western            |
| 2 일출         | b eastern            |
| 3 일몰         | c peak               |
| 4 동쪽의        | d sunrise            |
| 5 서쪽의        | e want               |
| 6 장소         | f mountain           |
| 7 원하다        | g part               |
| 8 가장 아름다운    | h the most beautiful |
| 9 부분, 지역     | i place              |
| 10 산꼭대기, 봉우리 | j sunset             |

E. 다음 crossword puzzle을 풀어보시오.

	<b>Across</b>
	4. Have you ever ( ) to Ilchulbong?
	6. Ilchulbong is a ( ), not a river.
	<b>Down</b>
	1. I ( ) to go abroad sometime.
	2. It's the opposite of west.
3. What does that ( )?	
5. Ilchulbong means ( ) peak.	
6. She is the ( ) beautiful girl in class.	

F. Make Sentences in English.

1. 일출봉은 해뜨는 봉우리란 뜻이다.

---

2. 너 일출봉 갔다 온 적 있니?

---

3. 그것은 제주에 있는 가장 아름다운 장소 중 하나다.

---



## Jeongnang



The front gate of the houses is called **Jeongnang**. The gates carry messages that let you know when to come and visit. Three wooden bars are placed across stone pillars with three holes. When all the bars are up, no one is home. When all the bars down, it means that the owner is home. One bar up says, "I'll be back in 5 minutes."

## Dolhareubang



The stone statues, known as **dolhareubang**, or stone grandfathers, are everywhere on **Jeju Island**. It is thought they were originally designed to protect the village and to keep evil out. They have long been a proud trademark of **Jeju Island**.

## Thatched-Roof House



The **Jeju** people spread thatch on the roof and fasten the roof with thatch ropes like a net. In that way, **Jeju** traditional thatched-roof houses have a distinctly beautiful oval shape like the **oreums** that dot the island. The streamlined roof was designed to withstand the strong winds.

## Haenyeo



Have you ever heard the story of mermaids living on beautiful **Jeju Island**? The mermaids living on **Jeju Island** are actually **haenyeo**, or Korean female divers. Reaching depths of up to 20m for 2minutes at a time without the use of any breathing apparatus, they harvest abalone, octopus and other seafood.